

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА“

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на **Обособена позиция № 4: „Застраховка на Плавателни съдове, „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове“, „Port Risk“; Риск от замърсяване на околната среда; Риск от щети; Риск от потъване“**

в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Застраховане на имущество на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ по пет обособени позиции“

От Данчо Христов Данчев, в качеството си на Главен изпълнителен директор на „Дженерали Застраховане“ АД и Радослав Димитров, в качеството си на Изпълнителен директор на „Дженерали Застраховане“ АД, ЕИК 030269049, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Княз Ал. Дондуков“ № 68, тел. 02/9350853, факс 02/9267412

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с решението, обявлението и документацията за публичното състезание за възлагане на обществената поръчка с предмет: „Застраховане на имущество на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ по пет обособени позиции“, изготвихме и представяме на Вашето внимание нашето **Техническо предложение** за изпълнение на **Обособена позиция № 4: „Застраховка на Плавателни съдове, „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове“, „Port Risk“; Риск от замърсяване на околната среда; Риск от щети; Риск от потъване“**, както следва:

А.ОБЕКТ НА ЗАСТРАХОВАНЕ:

А.1. Всички лавателни съдове и оборудване, съгласно списък 9.1. към Техническа спецификация, а именно: Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620; Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620; Катер Булприс-Моторен катер "Булприс", Вкл. и оборудване:Многолъчев ехолот (МЛЕ), Катер-Инерциална нав.с-ма с интегриран сензор за движ., Прибор за измерване на скоростта на звука във водат, Позиционираща с-ма в реално време на плав. съд и Трансфер на данни в реално време, Сървърно оборудване, Ленново архивиращо у-во, Работни станции, А 3 принтер/скенер/копир и Аксесоари; Моторен катер "Тангра 2", вкл. и оборудване: GPS приемник антена-Тангра 2; Лодка "Сепия"; Лодка "Сепия"; Лодка "Алмар" Л 366; Лодка четириместна без двигател; Уред указващ скорост на завиване на кораба; Ехолот за навигационни цели AlfaDepth MFM; Компютърна система DartLine IM1822R+Windows 10; Речна Радарна Система JMA 610.

А.2. Всички плавателни съдове и оборудване, съгласно списък 9.2. към Техническа спецификация, а именно: Моторен влекач "Мизар", Вкл. и оборудване: Извънбордов двигател Меркюри 40 КС; Базов комплект AIS; Прожектор-корабно изпълнение; GHZ Радарен транспордер SART GMDSS; GPS приемник GMDSS; NAVTEX приемник GMDSS; Сателитен EPIRB 406 MHZ, 121,5 MHZ GMDSS; УКВ радиостанция на възд.подв.служба GMDSS; Портативна УКВ радиостанция GMDSS; Портативна УКВ радиостанция GMDSS; СВ/КВ радиоинсталация GMDSS; "Кораб.земна станция INMARSAT ""С""GMDSS"; Незав.рез.източник на ел.захранване GMDSS;

чл. 36а,
ал. 3 от
ЗОП

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Импулсно зарядно у-во PS 27V 25V; Комплект Алдис със презареждаща помпа; УКВ радиоинсталация к-т GMDSS; УКВ радиоинсталация к-т GMDSS; Защитен костюм Изотемп 2000; Защитен костюм Изотемп 2000.

Б. ПОКРИТИ РИСКОВЕ

Б.1. Покрити рискове на плавателни съдове и оборудване по списък 9.1 към Техническа спецификация и т. 1.1. от настоящото Техническо предложение:

- Застраховка на плавателни съдове („Каско“ – пълна загуба /реална или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд), съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД и **Основно покритие Клауза “А”**:

Щети настъпили вследствие на:

- буря, мълния и други стихийни бедствия;
- корабокрушение, засядане, преобръщане, потъване;
- пожар и експлозия на борда на плавателния съд;
- земетресение, изригване на вулкан;
- сблъскване или удар с плаващи, неподвижни, подвижни или летящи обекти, или с падащи от летящи обекти предмети;
- изчезване на плавателния съд, ако последното известие от него е в периода на застрахователното покритие на договора за застраховка и ако не бъде установено, че корабът е погинал след изтичане на този период.

Гражданска отговорност свързана с притежанието и използването на плавателни съдове, съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД и клауза „Отговорност при сблъскване“:

По тази клауза Застрахователят се задължава да заплати в рамките на определения в договора лимит на отговорност обезщетението, което Застрахованият дължи съгласно действащото законодателство на трети лица вследствие сблъскване на застрахования плавателен съд с друг плавателен съд или всякакви други подвижни, неподвижни или закотвени съоръжения или предмети:

- за пълна загуба или частични щети на други плавателни съдове и имущество;
- за смърт или телесно увреждане на трети лица, намиращи се извън застрахования плавателен съд;
- Застрахователят ще заплати, при условие, че предварително е получено неговото писмено съгласие, и:
 - разноските, направени от Застрахования при предприемане на действия за ограничаване на вредите, за спасяване на човешки живот, както и разходите за вещо лице.
 - правните разноси на Застрахования за защитата или представителството му в наказателни производства (в досъдебна или съдебна фаза), образувани във връзка с произшествия /сблъскване/ с участието на застрахования плавателен съд.

Б.1. Покрити рискове на плавателни съдове и оборудване по списък 9.2 към Техническа спецификация и т. 1.2. от настоящото Техническо предложение:

- Застраховка на плавателни съдове („Каско“ – пълна загуба /реална или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд), съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД и

Основно покритие Клауза “А”, включващо „Риск от щети“ и „Риск от потъване“:

Тази клауза покрива пълна загуба /реална, предполагаема или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд, настъпили вследствие на:

- буря, мълния и други стихийни бедствия;
- корабокрушение, засядане, преобръщане, потъване;
- пожар и експлозия на борда на плавателния съд;
- земетресение, изригване на вулкан;

- сблъскване или удар с плаващи, неподвижни, подвижни или летящи обекти, или с падащи от летящи обекти предмети;
- изчезване на плавателния съд, ако последното известие от него е в периода на застрахователното покритие на договора за застраховка и ако не бъде установено, че корабът е погинал след изтичане на този период.

Гражданска отговорност свързана с притежанието и използването на плавателни съдове, съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД и клауза „Отговорност при сблъскване“:

По тази клауза Застрахователят се задължава да заплати в рамките на определения в договора лимит на отговорност обезщетението, което Застрахованият дължи съгласно действащото законодателство на трети лица вследствие сблъскване на застрахования плавателен съд с друг плавателен съд или всякакви други подвижни, неподвижни или закотвени съоръжения или предмети:

- за пълна загуба или частични щети на други плавателни съдове и имущество;
- за смърт или телесно увреждане на трети лица, намиращи се извън застрахования плавателен съд;
- Застрахователят ще заплати, при условие, че предварително е получено неговото писмено съгласие, и:
- разноските, направени от Застрахования при предприемане на действия за ограничаване на вредите, за спасяване на човешки живот, както и разходите за вещо лице.
- правните разноси на Застрахования за защитата или представителството му в наказателни производства (в досъдебна или съдебна фаза), образувани във връзка с произшествия /сблъскване/ с участието на застрахования плавателен съд.

“PORT RISK” – съгласно Institute time clauses hulls port risks CL311 20/7/87 (Стандартни застрахователни условия – Каско на плавателни съдове и пристанишни рискове), с изключение на т.9

РИСК ОТ ЗАМЪРСЯВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА:

Рискът от замърсяване на околната среда, осигурява застрахователно покритие по отношение на вреди, настъпили в резултат на пожар или експлозия, причинени от Застрахования, при или по повод оперирането със застрахованите плавателни съдове и представляващи замърсяване на въздуха, водата, почвата или други елементи на околната среда, ако замърсяването е настъпило внезапно и непредвидено и е протекло в своята цялост за ограничен отрязък от време и на определено място и представлява единичен инцидент, а не продължителен процес.

Териториалният обхват по тази риск е в съответствие с района на плаване на съответния плавателен съд, определен от корабните документи, издадени от Изпълнителна агенция „Морска администрация“.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

В. ИЗКЛЮЧЕНИ РИСКОВЕ:

- Съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД;
- Institute time clauses hulls port risks CL311 20/7/87 (Стандартни застрахователни условия – Каско на плавателни съдове и пристанишни рискове)
- Заличава се т.9 от Institute time clauses hulls port risks CL311 20/7/87 (Стандартни застрахователни условия – Каско на плавателни съдове и пристанишни рискове);

Г. СРОК И СХЕМА ЗА ИЗПЛАЩАНЕ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛНОТО ОБЕЗЩЕТЕНИЕ:

Застрахователните обезщетения се изплащат в лева, по банкова сметка за застрахования/застраховащия или увреденото лице, в срок посочен в т.3, след

предоставяне на всички необходими документи при Застрахователя, доказващи претенцията по основание и размер.

При настъпване на застрахователно събитие Застрахователят/Застрахованият е длъжен:

- в срок до 3 (три) работни дни от узнаването писмено да уведоми Застрахователя за събитието като изложи всички известни му обстоятелства;
- в случай на кражба или злоумишлени действия на трети лица - незабавно да уведоми и компетентните органи;
- да вземе мерките, посочени в указанията на Застрахователя в отговор на съобщението за настъпване на вредата, ако Застрахователят е дал такива указания;
- да предприеме всички разумни мерки за предотвратяване, установяване, ограничаване или намаляване на вредите;
- да осигури на Застрахователя пълен достъп до застрахования плавателен съд за извършване на оглед;
- предварително да съгласува със Застрахователя всички ремонтни дейности, извършвани по плавателния съд;
- да изпълни задължението си по т. 86 от настоящите ОУ.

Д. СРОК НА ЗАСТРАХОВКАТА – съгласно т. 2.

Е. ТЕРИТОРИАЛНО ПОКРИТИЕ: Застраховките са валидни и покриват застрахователни събития настъпили в района на плаване на съответния плавателен съд, определен от корабните документи, издадени от Изпълнителна агенция „Морска администрация“.

Ж. ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ СУМИ И ЛИМИТИ НА ОТГОВОРНОСТ:

Ж.1. Плавателни съдове и оборудване по списък 9.1 към Техническа спецификация и т. 1.1. от настоящото Техническо предложение:

Ж.1.1. Обща застрахователна сума по Основно покритие Клауза "А" и Гражданска отговорност свързана с притежанието и използването на плавателни съдове: 2,630,134.07 лева.

Ж.2. Плавателни съдове и оборудване по списък 9.2 към Техническа спецификация и т. 1.2. от настоящото Техническо предложение:

Ж.2.1. Обща застрахователна сума по Основно покритие Клауза "А" и Гражданска отговорност свързана с притежанието и използването на плавателни съдове: 54,128.10 лв.

Ж.2.3. Лимит по Риск от замърсяване на околната среда: 54,128.10 лв.

Застрахователната сума е посочената балансова стойност от Възложителя съгласно списък 9.1 и за списък 9.2 към Техническата спецификация

Размерът на застрахователната сума подлежи на промяна през втората година от изпълнението на договора, в случай, че настъпи промяна в броя на подлежащите на застраховане обекти, в съответствие с изискванията на Възложителя.

3. СПЕЦИАЛНИ УСЛОВИЯ

3.1. Самоучастие – не се прилага.

3.2. Всички неспоменати въпроси в настоящата Оферта се уреждат съгласно условията в Документацията, Общите условия на „Дженерали Застраховане“ АД по съответния вид застраховка приложени към настоящата оферта, „Вътрешни правила за уреждане на претенции по чл. 104 от Кодекса за застраховането по застрахователни договори по видове застраховки“, достъпни на следния интернет адрес: <https://klienti.generalibg.com/shteti/obshta-informacia-za-registrirane-na-shteti/> и Кодекса за застраховането.

3.3. При противоречие между приложените Общи условия по застраховките, „Вътрешни правила за уреждане на претенции по чл. 104 от Кодекса за застраховането по

застрахователни договори по видове застраховки" и условията по документация за участие, в това число и специалните условия в Техническата спецификация, приложими ще се считат специалните условия в Техническата спецификация и проекта на договор, и условията по документацията на Възложителя.

2. Заявяваме, че ще изпълняваме поръчката за срока, указан от възложителя - 24 (двадесет и четири) календарни месеца, считано от датата на влизане в сила на договора, като застрахователни полици ще бъдат издавани за всеки период от 12 календарни месеца поотделно.

3. Предлагаме следния срок за изплащане на застрахователно обезщетение:
1 (един) календарен дни.

Авансово плащане на обезщетение при частични щети – при щети в големи размери /над 50,000.00 лв./ Застрахователят прави предварително плащане до 40% от предполагаемия размер на вредата, в случай че са представени всички необходими документи, доказващи претенцията по основание

4. Срокът на валидност на нашата оферта е **6 (шест) календарни месеца** от датата за подаването им.

5. Задължаваме се да спазваме всички условия на възложителя, посочени в решението, обявлението, документацията за участие и проекта на договор, които се отнасят до изпълнението на поръчката, в случай че същата ни бъде възложена.

6. Декларираме, че сме запознати и приемаме условията в приложения към документацията проект на договор.

7. Декларираме, че при изготвяне на офертата ни са спазени задълженията, свързани с данъци и осигуровки, опазване на околната среда, изискванията за закрила на заетостта, включително условията на труд и минимална цена на труда.

Към настоящото предложение прилагам:

1. Справка за индивидуалните застрахователни суми на плавателните съдове по списък 9.1 и за списък 9.2. от документацията.
2. Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД в сила от 01.02.2018г
3. Institute time clauses hulls port risks CL311 20/7/87 (Стандартни застрахователни условия – Каско на плавателни съдове и пристанишни рискове) – придружени с превод на български език.

11. 01. 2019г

 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

11. 01. 2019г

 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

Данчо Данчев.
 Главен изпълнителен директор

 подпис на законния представител и печат

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Радослав Димитров.
 Изпълнителен директор

 подпис на законния представител и печат

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Списък с индивидуалните застрахователни сумина плавателните съдове

Списък 9.1

№	SAP №	Наименование	Балансова ст-ст	Годишна застрахователна сума
1	2052300000	Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620	30,771.05	30,771.05
2	2052100000	Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620	30,771.05	30,771.05
3	2052100001	Катер Булрис-Моторен катер "Булрис"	2,214,196.10	2,214,196.10
4	2052200006	Моторен катер "Тангра 2"	307,510.88	307,510.88
5	2052200001	"Лодка ""Сепия""	0	0
6	2052200002	"Лодка ""Сепия""	0	0
7	2052200003	"Лодка ""Алмар"" Л 366"	0	0
8	2052200004	Лодка четириместна без двигател	0	0
9	2044100048	Уред указващ скорост на завиване на кораба	8,361.11	8,361.11
10	2044100049	Ехолот за навигационни цели AlphaDepth MFM	5,794.44	5,794.44
11	2043100795	Компютърна система DartLine IM1822R+Windows 10	1,944.44	1,944.44
12	2041100342	Речна Радарна Система JMA 610	30,785.00	30,785.00
		Общо:	2,630,134.07	2,630,134.07

Списък 9.2

№	SAP №	Наименование	Балансова ст-ст	Балансова ст-ст
1	2052200005	Моторен влекач "Мизар"	54,128.10	54,128.10

11.01.2019
 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

11.01.2019
 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Данчо Данчев,
 Главен изпълнителен директор
 подписан на закон

Радослав Димитров,
 Изпълнителен директор
 подписан на закон

чл. 36а,
 ал. 3 от
 ЗОП

Общи условия

за застраховане на плавателни съдове

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1. „Дженерали Застраховане“ АД, наричано по-нататък Застраховател, застрахова по настоящите Общи условия и срещу платена застрахователна премия плавателни съдове, собственост на физически или юридически лица, наричани по-нататък Застраховани.
2. Лице, което ползва и/или отговаря за плавателния съд по силата на правно основание, с което тези му права и/или задължения са предоставени или произтичат от собственика, може да сключи договор за застраховка на плавателния съд само в качеството си на Застраховащ. Застраховано лице по договора за застраховка е собственикът на плавателния съд.

II. ОБЕКТ НА ЗАСТРАХОВАНЕ

3. По тези Общи условия се застраховат плавателни съдове, плаващи под българско знаме, вписани в регистровите книги на корабите в едно българско пристанище, които се водят от регионалните звена на Изпълнителна агенция „Морска администрация“ в Република България.
4. По настоящите Общи условия се застраховат корпусът на плавателния съд, двигателят/двигателите, прилежащата/ите към него лодка/и, рангоутът, такелажът и друго необходимо оборудване.
5. Не се приемат за застраховане:
 - 5.1. Морски плавателни съдове, които не са класифицирани от класификационна организация, член на IACS (International Association of Classification Societies) или от Българския Корабен Регистър;
 - 5.2. Речни плавателни съдове, които не притежават документи за годност за плаване, издадени от компетентните органи;
 - 5.3. Плавателни съдове, които не притежават всички необходими документи и сертификати съгласно Международния кодекс за управление на безопасната експлоатация на кораби и предотвратяване на замърсяването /ISM Code/;
 - 5.4. Плавателни съдове, предназначени за превоз на леки автомобили;
 - 5.5. Плавателни съдове за полагане на кабели;
 - 5.6. Океански влекачи/ буксировачи;
 - 5.7. Самоделни лодки;
 - 5.8. Джетове, скутери, водни колела, гумени лодки, канута, каяци;
 - 5.9. Плавателни съдове за превоз на дървен материал;
 - 5.10. Фериботи и хладилни плавателни съдове на възраст над 15 години;
 - 5.11. Плавателни съдове, участващи в състезания или скоростни изпитания, или всякакви тестове, свързани със състезания или скоростни изпитания.
 - 5.12. Плавателни съдове, извършващи чартиране без постоянен екипаж, капитан или шкипер.
 - 5.13. Плавателни съдове, собственост на търговски дружества и/или еднолични търговци, обявени в несъстоятелност или които са в производство по обявяване в несъстоятелност.
6. По смисъла на настоящите Общи условия в понятието „плавателен съд“ не се включват, респ. не попадат в обхвата на застрахователното покритие по полицата:
 - 6.1. лодки на плавателния съд, които нямат трайно нанесени означения с името на плавателния съд-майка;
 - 6.2. лични вещи, намиращи се на плавателния съд;
 - 6.3. консумативни запаси, принадлежности за риболов или оборудване за закотвяне и завързване.

III. ДЕЙСТВИЕ НА ЗАСТРАХОВКАТА ПРИ ПЛАВАНЕ, ПРЕСТОЙ И СМЯНА НА СОБСТВЕНИКА

7. Застрахователното покритие по сключената съгласно настоящите Общи условия застраховка на плавателния съд е валидно:
 - 7.1. по време на плаване на плавателния съд в морски или речни води, във вътрешни води без плавателен контакт с морето или река Дунав /реки, езера, язовири/ в рамките на обичайната му дейност, посочена във въпросник-предложението за застраховане;
 - 7.2. когато плавателният съд се намира в док, на пристан, върху стапели или в хангар; **чл. 36а, ал. 3 от ЗОП**
 - 7.3. когато плавателният съд е изваден на брега, заседнал в тиня или се намира на обичайното си място за съхраняване на брега, включително при повдигането му, изваждането му на брега и спускането му на вода;
 - 7.4. при извършване на пробни плавания;
 - 7.5. при оказване на помощ и влачене на буксир на други плавателни съдове, намиращи се в бедствие, при условие, че тези действия не се извършват в изпълнение на задължения, предвидени в договор, сключен от собствениците, капитаните, управляващите или наемателите на плавателния съд.
 - 7.6. през периодите на временно спиране от плаване през срока на застраховката, включително при повдигане, изваждане на брега и спускане на вода;
 - 7.7. по време на преместването на плавателния съд в корабостроителница или на пристан;
 - 7.8. при снемане или поставяне на такелаж и оборудване на плавателния съд.

8. При изрична договореност между страните и след заплащане на допълнителна застрахователна премия, действието на застраховката може да бъде разширено с някои от посочените в т. 27 случаи.
9. Ако при изтичане на периода на застрахователното покритие по полицата, застрахованият плавателен съд е в открито море, търпи бедствие или се намира в пристанище, ползвано като убежище при принудително спиране, действието на застраховката може да бъде продължено срещу заплащане на допълнителна застрахователна премия, но само при условие, че Застрахователят бъде уведомен за това писмено преди изтичането на застраховката.
10. В случаите по т. 9 действието на застраховката се продължава до момента, в който плавателният съд бъде закотвен или завързан на кея в следващо пристанище.
11. Ако по време на действието на застрахователния договор застрахованият плавателен съд бъде прехвърлен на друг собственик и прехвърлянето не води до отпадане основанието за плаване на плавателния съд под знамето на Република България, новият собственик встъпва в правата и задълженията на Застрахования по застрахователния договор. Старият или новият собственик са длъжни да уведомят писмено Застрахователя за прехвърлянето в 7-дневен срок от прехвърляне на правото на собственост, като са солидарно отговорни за заплащане на неплатената част от застрахователната премия до встъпването.
12. При смяна на контролния пакет дялове/акции на компанията - собственик на застрахования плавателен съд, която не води до отпадане основанието за плаване на плавателния съд под знамето на Република България и необходимост от заличаването му от регистровите книги, водени от регионалните звена на ИА „Морска администрация“, компанията - корабособственик е длъжна да уведоми писмено Застрахователя за промяната в актуалното си състояние в 7-дневен срок от настъпването й.
13. Прехвърлянето на собствеността на застрахования плавателен съд (респ. смяната на контролния пакет на компанията - корабособственик) винаги води до съществено увеличение на риска по смисъла на чл. 415, ал. 1 от КЗ и ако не е извършено уведомяването по т. 11 и т. 12 от настоящите Общи условия, Застрахователят не е длъжен да плати застрахователно обезщетение, в случай че застрахователното събитие е настъпило след изтичането на един месец от датата на прехвърляне на правото на собственост, респ. от датата на смяна на контролния пакет на компанията - корабособственик.
14. В месечен срок от узнаване за промяната в правото на собственост на застрахования плавателен съд, респ. за прехвърлянето на контролния пакет на компанията - корабособственик, Застрахователят има право да прекрати застраховката с едномесечно писмено предизвестие.
15. В месечен срок от придобиването на плавателния съд, респ. на контролния пакет на компанията - корабособственик, а ако приобретателят, респ. новият мажоритарен собственик на капитала на компанията - корабособственик не е знаел за наличието на застрахователния договор - от узнаването за него, новият собственик/компанията - корабособственик има право да прекрати застрахователното правоотношение без предизвестие, като писмено уведоми Застрахователя за това.
16. Ако по време на действието на застрахователния договор застрахованият плавателен съд бъде прехвърлен на друг собственик или бъде сменен притежателят на контролния пакет дялове/акции на компанията - корабособственик и тези обстоятелства доведат до отпадане основанието за плаване на плавателния съд под знамето на Република България и необходимост от заличаването му от регистровите книги, водени от регионалните звена на ИА „Морска администрация“, застрахователният договор се прекратява от датата на прехвърлянето, респ. от датата на смяната на контролния пакет на компанията - корабособственик. Ако по време на смяната на собствеността, плавателният съд е напуснал стоянката си или се намира в открито море, прекратяването на застраховката може да бъде отложено по писмено искане на застрахования/застраховачия до пристигането на плавателния съд в следващо пристанище.
17. В случай на прекратяване на застрахователния договор по реда на т. 14, т. 15 или т. 16 от настоящите Общи условия, Застрахованият (стар собственик) е длъжен да заплати дължимата премия до датата на прекратяването, съответно Застрахователят е длъжен да върне на старият собственик частта от премията, съответстваща на периода след датата на прекратяване на застрахователното покритие.

IV. ЗАСТРАХОВАТЕЛЕН РИСК. ПОКРИТИЕ “КАСКО”

18. Застрахователен риск е обективно съществуващата вероятност от настъпване на вредоносно събитие, посочено в отделните рискови клаузи на настоящите Общи условия и конкретно поето от Застрахователя съгласно застрахователната полица, възникването на която вероятност е несигурно, неизвестно и независимо от волята на Застраховачия, Застрахования или третото ползващо се лице.

19. Покритите от Застрахователя рискове са групирани в рискови клаузи, както следва:

19.1. Основно покритие

■ Клауза А

Тази клауза покрива пълна загуба /реална, предполагаема или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд, настъпили вследствие на:

- 19.1.1. буря, мълния и други стихийни бедствия;
- 19.1.2. корабокрушение, засядане, преобръщане, потъване;
- 19.1.3. пожар и експлозия на борда на плавателния съд;
- 19.1.4. земетресение, изригване на вулкан;
- 19.1.5. сблъскване или удар с плаващи, неподвижни, подвижни или летящи обекти, или с падащи от летящи обекти предмети;
- 19.1.6. изчезване на плавателния съд, ако последното известие от него е в периода на застрахователното покритие на договора за застраховка и ако не бъде установено, че корабът е погинал след изтичане на този период.

19.2. Допълнителни покрития**19.2.1. Клауза Б**

Тази клауза покрива пълна загуба /реална или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд, настъпили вследствие на товарене, разтоварване или преместване на товара.

19.2.2. Клауза В

Тази клауза покрива пълна загуба /реална, предполагаема или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд, настъпили вследствие на злоумишлени действия на трети лица.

19.2.3. Клауза Г

Тази клауза покрива пълна загуба /реална, предполагаема или конструктивна/ или частични щети на плавателния съд, настъпили вследствие на кражба чрез взлом вътре в плавателния съд или вследствие на кражба на целия плавателен съд или на негова лодка, или извънбордов двигател, при условие, че те са заключени сигурно към плавателния съд или към неговата лодка с помощта на устройство против кражба.

19.2.4. Клауза Д

Тази клауза покрива разходите по преглеждане на дъното на плавателния съд след засядане, ако те са направени разумно и целесъобразно, включително и когато не са открити повреди.

19.2.5. Институтски клаузи

При изрична писмена уговорка между страните, освен настоящите Общи условия, по отношение съдържанието на договора за застраховка ще бъдат прилагани и Институтските клаузи за застраховане на кораби в експлоатация и за застраховане на яхти, техни промени и/или допълнения, както и други клаузи за застраховане на плавателни съдове, общо приложими на основните застрахователни и презастрахователни пазари към периода на действие на застраховката, и надлежно и изчерпателно посочени в застрахователната полица.

V. СПЕЦИАЛНО ПОКРИТИЕ**■ КЛАУЗА „БЪРЗОХОДНИ ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ“**

20. По настоящата застраховка могат да бъдат застраховани и плавателни съдове с максимална проектна скорост над 17 морски възела (бързоходни плавателни съдове), за които договореното застрахователно покритие е валидно само при следното допълнително условие - когато бързоходен плавателен съд е в плаване, Застрахованият или друго компетентно лице, посочено във въпросник-предложението за застраховане, трябва да се намира на борда му и той да бъде под негов контрол.

21. Застрахователят не дължи обезщетение по настоящата клауза за загуба или повреда:

21.1. на бързоходен плавателен съд, който е заседнал, потънал, заял, пълен с вода или отнесен от вълните, ако той е оставен без надзор и без екипаж на борда, закотвен в акваторията на незащитен плаж или привързан към брега;

21.2. на бързоходен плавателен съд, възникнали докато плавателният съд участва в състезания, скоростни тестове, или всякакви изпитания, свързани с тях.

21.3. по кормилната система, гребния вал или винта на бързоходен плавателен съд, в случай, че същите са причинени от буря, вода или контакт с други предмети, освен с друг плавателен съд, вълнолом или кей. Тази точка няма да се прилага в случаите, когато в резултат на буря плавателният съд е потънал.

22. Ако бързоходен плавателен съд е оборудван с двигатели, разположени в закрито помещение, тази застраховка няма да покрива щетите, причинени или произтичащи от пожар или експлозия, освен ако машинното отделение (или машинното пространство) и отделението за горивото на плавателния съд са оборудвани с обемна пожарогасителна система, включваща се автоматично или управлявана от рулевата рубка.

■ КЛАУЗА „ОТГОВОРНОСТ ПРИ СБЛЪСКВАНЕ“

23. По тази клауза Застрахователят се задължава да заплати в рамките на определения в договора лимит на отговорност обезщетението, което Застрахованият дължи съгласно действащото законодателство на трети лица вследствие сблъскване на застрахования плавателен съд с друг плавателен съд или всякакви други подвижни, неподвижни или закотвени съоръжения или предмети:

23.1. за пълна загуба или частични щети на други плавателни съдове и имущество;

23.2. за смърт или телесно увреждане на трети лица, намиращи се извън застрахования плавателен съд;

24. Застрахователят ще заплати, при условие, че предварително е получено неговото писмено съгласие, и:

24.1. разносните, направени от Застрахования при предприемане на действия за ограничаване на вредите, за спасяване на човешки живот, както и разходите за вещи лице.

24.2. правните разноси на Застрахования за защитата или представителството му в наказателни производства (в досъдебна или съдебна фаза), образувани във връзка с произшествия /сблъскване/ с участието на застрахования плавателен съд.

25. Настоящата клауза не може да се сключва самостоятелно. Настоящата клауза се сключва винаги в комбинация с клаузите, включени в основното покритие по тези Общи условия.

VI. ОБЩИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ

26. Независимо от клаузите, избрани от застрахования и посочени в застрахователната полица, тази застраховка не покрива щети, причинени от, свързани с или вследствие на:

26.1. Овехтяване, износване, загиване, корозия и други, дължащи се на нормалните действия на вълните;

26.2. Скрит дефект или конструктивни грешки на плавателния съд;

- 26.3. Одраскване или олющване на плавателни съдове над 5 годишен период на експлоатация;
- 26.4. Отпращане на плавателния съд в немореходно състояние и без редовно издадени документи от Изпълнителна агенция „Морска администрация“.
- 26.5. Неспазване на конвенции, споразумения, закони и подзаконовни актове относно плаването;
- 26.6. Събития с плавателния съд при обучение, състезания, регати, проверка на максимална скорост и други подобни;
- 26.7. Изпускане или падане на извънбордов двигател зад борда на плавателния съд;
- 26.8. Разкъсване или отнасяне от вятъра на платна и защитни калъфи по време на тяхното поставяне;
- 26.9. Буря или лошо време (само за щети по електрическото оборудване на плавателния съд, вкл. електрическата инсталация и акумулаторите);
- 26.10. Виновно действие/бездействие на работник/служител на кораборемонтното предприятие, докато плавателният съд е на ремонт;
- 26.11. Използване на плавателния съд за дейности, непосочени във въпросник-предложението, без предварителното писмено съгласие на Застрахователя, освен ако е направено за спасяване на човешки живот;
- 26.12. Натоварване на плавателния съд с избухливи, запалителни и други опасни товари или вещества без знанието на Застрахователя;
- 26.13. Умишлени действия и/или груба небрежност от страна на Застрахователя/Застрахования и неговите служители, екипаж и агенти;
- 26.14. Измама, опит за измама или заблуда на Застрахователя от страна на Застрахователя, Застрахования или техен упълномощен представител при сключване на застрахователния договор и/или при предявяване на претенция за изплащане на застрахователно обезщетение, и/или при доказване на застрахователното събитие и/или при оценка на щетите;
- 26.15. Пиратски действия, пленяване, превземане на плавателния съд или опит за извършването им;
- 26.16. Война, размирици или действия с военен характер;
- 26.17. Гражданска война, революция, възстание, метеж или граждански борби;
- 26.18. Употреба на мини, торпеда, бомби и други военни оръжия;
- 26.19. Тероризъм;
- 26.20. Стачки, локаути и други трудови безредици;
- 26.21. Конфискация, реквизиция и други подобни мерки на компетентните органи;
- 26.22. Йонизираща радиация от или замърсяване с радиоактивност от всякакво ядрено гориво или от всякакви ядрени отпадъци или от горене на ядрено гориво;
- 26.23. Действието на радиоактивни, токсични, експлозивни или други опасни или замърсяващи части от всякакви ядрени инсталации, реактор, ядрени съоръжения или техни ядрени компоненти;
- 26.24. Употребата на оръжие или устройство, използващо атомно или ядрено делене и/или синтез или други подобни реакции или радиоактивно въздействие.
27. Застрахователят не носи отговорност за щети, нанесени по плавателния съд, когато:
- 27.1. плавателният съд се използва за постоянно местоживееене на хора;
- 27.2. се извършва ремонт или преустройство на плавателния съд;
- 27.3. плавателният съд извършва буксирни и/или спасителни действия по договор, сключен от собствениците, капитаните, управляващите или наемателите.
28. Застрахователят не покрива разходите за заплати и издръжка на капитана, командния състав и екипажа, както и каквито и да било агентски комисионни.
29. Застрахователят не предоставя застрахователно покритие и не е отговорен да заплати каквото и да е обезщетение или да предостави каквато и да е облага по настоящата полица, в случай че предоставянето на това покритие, изплащането на такова обезщетение или предоставянето на такова облага съставлява санкционирано, забранено или ограничено действие, съгласно:
- 29.1. резолюция на Обединените Нации;
- 29.2. търговски или икономически правила, закони или регламенти на Европейския Съюз, Великобритания или САЩ;
- 29.3. законодателството на Република България.
30. По тази застраховка не са покрити загуби, директно или косвено произлизащи от кибер рискове, включително:
- 30.1. загуба, промяна, повреда или
- 30.2. намаляване на функционалността, възможностите за ползване или работата на компютърна система, хардуер, програма, софтуер, данни, информационно хранилище, микрочип, интегрална схема или друго подобно устройство в компютърно или друго оборудване, независимо дали е собственост на Застрахования или не, освен ако тези загуби не произлизат от риск, покрит по условията на застрахователната полица.

VII. СПЕЦИАЛНИ ИЗКЛЮЧЕНИЯ ПО КЛАУЗА „ОТГОВОРНОСТ ПРИ СБЛЪСКВАНЕ“

31. Наред с всички изброени по-горе общи изключения, застрахователното покритие по клауза „Отговорност при сблъскване“ не е валидно и по отношение на отговорност на Застрахования:
- 31.1. за вреди, причинени на лица, намиращи се на застрахования плавателен съд;
- 31.2. за вреди, причинени при управление на плавателния съд след употреба на алкохол или друго упойващо вещество;
- 31.3. за присъдени глоби, конфискации и други имуществени санкции;

31.4. свързана с лошото изпълнение или неизпълнението на негови задължения по силата на договор между него и лицето, претърпяло вреди, както и всякаква друга отговорност, поета от Застрахования по договор с лицето, претърпяло вреди, освен ако отговорността би възникнала по закон и при липса на договор;

31.5. към лица, теглени от плавателния съд на водни ски, при аквапланеризъм и при други спортни занимания;

31.6. за щети от замърсяване на околната среда и на друго движимо или недвижимо имущество, освен тези, с които плавателният съд се е сблъскал;

31.7. свързана с последваща финансова загуба или закъснение на плавателен съд или друго имущество, които не са физически увредени в резултат на събитието.

VIII. СКЛЮЧВАНЕ И ФОРМА НА ДОГОВОРА ЗА ЗАСТРАХОВКА. ВЛИЗАНЕ В СИЛА, НАЧАЛО И КРАЙ НА ЗАСТРАХОВКАТА.

32. Договорът за застраховка се сключва в писмена форма като застрахователна полица между Застрахователя и Застрахования, който може при условията на застрахователния договор да бъде и Застрахован. Когато Застрахованият не е застраховано лице по договора, Застрахованото лице – собственик на плавателния съд, задължително се индивидуализира в полицата.

33. Застрахователният договор се сключва на основание попълнен от кандидата за застраховане въпросник-предложение по образец на Застрахователя.

34. Застрахователният договор е в сила, само когато плавателният съд притежава редовни документи и свидетелства за съответния вид плавателен съд, съгласно Наредба № 5 за корабните документи. При сключване на договора за застраховка, Застрахованият е длъжен да представи на Застрахователя копия от тези документи.

35. По своя преценка, преди сключване на застрахователния договор Застрахователят може да изиска извършването на оглед.

36. С подписа си върху застрахователната полица, Застрахованият изразява съгласието си за сключването на договора за застраховка и удостоверява верността на данните и обстоятелствата, които са предоставени от него и/или Застрахования.

37. Въпросник-предложението за застраховане съдържа поставените от Застрахователя въпроси за всички данни и обстоятелства, които Застрахователят счита за съществени за риска. Данните и обстоятелствата, посочени във въпросник-предложението, се предоставят от Застрахования, който е длъжен да обяви точно и изчерпателно съществените обстоятелства, които са му известни и са от значение за риска, като при тяхното необявяване, премълчаване или неточно обявяване, се прилагат предвидените в Кодекса за застраховането санкции.

38. Ако Застрахованият съзнателно е обявил неточно или е премълчал обстоятелство, при наличието на което Застрахователят не би сключил договора, ако е знаел за това обстоятелство, последният може да прекрати застраховката в едномесечен срок от узнаване на обстоятелството като задържа платената част от премията и има право да иска плащането ѝ за периода до прекратяването на договора.

39. Ако съзнателно неточно обявеното или премълчано обстоятелство е от такъв характер, че Застрахователят би сключил договора, но при други условия, той може да поиска изменението му в едномесечен срок от узнаването на обстоятелството. Ако Застрахованият не приеме предложението за промяна в двуседмичен срок от получаването му, договорът се прекратява.

40. Ако е настъпило застрахователно събитие в срока преди прекратяване или изменение на застрахователния договор по т. 38 или т. 39, Застрахователят има право да откаже плащане на обезщетение, само ако неточно обявеното или премълчано обстоятелство е оказало въздействие за настъпване на събитието. Когато неточно обявеното или премълчано обстоятелство е оказало въздействие само за увеличаване размера на вредите, Застрахователят не може да откаже плащане, но може да го намали съобразно съотношението между размера на платената премия и на премията, която трябва да се плати според реалния застрахователен риск.

41. Ако при сключване на договора за застраховка обстоятелство, което има съществено значение за оценката на риска и условията, при които може да се сключи застраховката, не е било известно на страните, всяка от тях може в двуседмичен срок от узнаването му да предложи изменение на договора. Ако другата страна не приеме предложението в двуседмичен срок от получаването му, предложителят може да прекрати договора, за което писмено уведомява другата страна. При прекратяване на договора по тази точка, Застрахователят възстановява частта от платената премия, която съответства на неизтеклия срок на застрахователния договор.

42. При настъпване на застрахователно събитие в хипотезата на т. 41 преди изменението или прекратяването на договора, Застрахователят не може да откаже плащане на застрахователно обезщетение, но може да го намали съобразно размера на съотношението между размера на платената премия и на премията, която трябва да се плати според реалния застрахователен риск.

43. Срокът на застраховката се определя по договаряне между Застрахователя и Застрахования и се записва в застрахователната полица.

44. Периодът на застрахователно покритие започва да тече от часа и датата, посочени за начало на същия в полицата, при условие, че към тази дата премията (или частта от нея, ако е договорено разсрочено плащане) е постъпила в брой или по банков път по сметката на Застрахователя, и изтича в 24.00 часа на деня, посочен в полицата за негов край или в момента на предсрочното прекратяване на договора за застраховка.

45. Застраховката се прекратява:

- 45.1. едностранно от страна на Застрахователя, при условията и по реда на т. 38 и т. 41 от настоящите Общи условия;
- 45.2. едностранно от Застрахователя или Застраховачия, чрез изпращане на седемдневно писмено предизвестие до другата страна по договора;
- 45.3. в други случаи, предвидени в закона, тези Общи условия или издадени Специални условия или добавъци.
- 45.4. при изчерпване на застрахователната сума/лимита на отговорност след изплащане на застрахователни обезщетения.

46. Прекратяването на договора за застраховка по т. 45.2 от страна на Застрахователя се извършва чрез седемдневно писмено предизвестие, отправено до Застраховачия. Договорът се счита за прекратен в 24.00 часа на деня, в който изтича срокът на предизвестieto. В този случай Застрахователят е длъжен да върне на Застраховачия част от премията, пропорционална на оставащия срок от договора.

47. Прекратяването на договора за застраховка по т. 45.2 от страна на Застраховачия се извършва по реда на т. 46, изречение първо и второ от тези Общи условия. В този случай, към предизвестieto до Застрахователя, Застраховачият изпраща и оригиналната застрахователна полица и всички издадени към нея добавъци в оригинал. Застраховачият има право на част от премията, чийто размер се определя след приспадане на разходите на Застрахователя за сключването и поддържането на застрахователния договор и премията за изтеклия срок, изчислена по краткосрочната тарифа на Застрахователя.

IX. ЗАСТРАХОВАТЕЛНА СУМА. НАДЗАСТРАХОВАНЕ И ПОДЗАСТРАХОВАНЕ

48. Застрахователната сума е тази, за която е застрахован плавателния съд и тя се посочва в застрахователната полица. Застрахователната сума трябва да отговаря на действителната стойност на плавателния съд към момента на сключване на застраховката, освен ако не е уговорено друго.

49. Застрахователната сума се договаря в лева или чуждестранна валута. Когато застрахователната стойност е определена в чуждестранна валута се счита, че застрахователната сума към всеки един момент от периода на застрахователно покритие е равна на левовата равностойност на съответната чуждестранна валута, изчислена по централния курс на БНБ за този ден.

50. Отговорността на Застрахователя е до размера на застрахователната сума на плавателния съд, посочена в застрахователния договор, но не повече от неговата действителна стойност.

51. Надзастраховане

Ако е уговорена по-голяма застрахователна сума от действителната стойност на плавателния съд, договорът за застраховка остава в сила, като застрахователната сума се намалява до размера на действителната стойност. Застрахователят е длъжен да върне частта от платената премия, която съответства на разликата между уговорената застрахователна сума и действителната стойност на застрахованото имущество, освен ако Застрахованият е бил недобросъвестен.

52. Подзастраховане

Ако е уговорена по-малка застрахователна сума от действителната стойност на плавателния съд, отговорността на Застрахователя е пропорционална на отношението на застрахователната сума към действителната стойност.

53. По клауза „Отговорност при сблъскване“ отговорността на Застрахователя за всички събития, настъпили през периода на застрахователното покритие по полицата, е до размера на договорения лимит на отговорност, посочен в застрахователния договор.

X. ЗАСТРАХОВАТЕЛНА ПРЕМИЯ

54. За осигуряване на застрахователна защита съгласно сключения договор за застраховка, Застраховачият дължи на Застрахователя премия, която се определя от Застрахователя за един застрахователен период от една година, освен ако в полицата не е уговорено друго.

55. Застрахователната премия се определя от Застрахователя, съгласно тарифата му действаща към момента на сключване на застраховката, и се заплаща в лева.

56. В случай, че застрахователната премия е определена в чуждестранна валута, същата се заплаща в левовата равностойност на съответната чуждестранна валута, определена по централния курс на БНБ, валиден за деня на плащането.

57. Ако през периода на действие на застраховката застрахователният риск значително се увеличи или намали, всяка от страните може да поиска съответно увеличение или намаление на застрахователната премия или да прекрати застраховката.

58. Периодът на застрахователно покритие по полицата започва след плащане на цялата дължима премия или първата вноска от нея при разсрочено плащане на премията, освен ако в договора изрично е уговорено друго.

59. Застрахователната премия се заплаща:

- 59.1. еднократно - при сключване на застраховката;
- 59.2. на разсрочени вноски, като първата от тях се заплаща при сключване на застраховката;
60. Дължимата от Застраховачия застрахователна премия, както и размерът и падежът на разсрочените вноски се посочват в застрахователната полица.
61. При уговорено разсрочено плащане на застрахователната премия, Застраховачият е длъжен да плаща съответните разсрочени вноски на посочените в застрахователната полица падежи.

62. При уговорено разсрочено плащане на застрахователната премия и при неплащане на разсрочена вноска на посочения падеж, Застрахователят прекратява договора за застраховка.

63. Застрахователят упражнява правото си по т. 62 не по-рано от петнадесет дни от датата на падежа на неплатената разсрочена вноска.

64. Ако Застрахованият заплати дължимата разсрочена вноска след определения в полицата падеж, но преди да е изтекъл петнадесетдневния срок по т. 63, застраховката остава в сила при условията, при които е сключена.

65. Ако Застрахованият не заплати дължимата разсрочена вноска до изтичане на петнадесетдневния срок по т. 63 застраховката се прекратява в 24.00 часа на петнадесетия ден от датата на падежа на неплатената разсрочена вноска, за което Застрахованият се счита изрично уведомен от Застрахователя.

66. Когато при разсрочено плащане на застрахователната премия настъпи застрахователно събитие, Застрахователят има право да удържа размера на неиздължените премийни вноски от размера на застрахователното обезщетение, но само в случаите, когато сумата се превежда на Застрахования.

67. В случаите на разсрочено плащане на премията и автоматично прекратяване на полицата поради изчерпване на застрахователната сума, неплатените вноски от премията стават незабавно предсрочно изискуеми.

XI. САМОУЧАСТИЕ НА ЗАСТРАХОВАНИЯ

68. Договорът за застраховка може да се сключи с уговорено самоучастие, като това задължително се отразява в същия. Самоучастието е винаги безусловно, освен ако в договора за застраховка е уговорено друго.

XII. ИЗМЕНЕНИЕ В ДОГОВОРА ЗА ЗАСТРАХОВКА

69. Всякакви изменения на застрахователната полица се извършват по взаимно съгласие на страните, както и когато Застрахованият/Застрахованият е уведомил Застрахователя за изменение в данните или обстоятелствата, които са посочени в застрахователната полица и/или са от съществено значение за риска. За изменението се сключва добавък към застрахователната полица, който се подписва от Застрахованият/Застрахования и Застрахователя и е неразделна част от нея.

70. Всякакви изменения в Общите условия, при които е сключен договора за застраховка, или замяната на тези Общи условия с нови по време на действието на застраховката имат сила за Застрахованият/Застрахования, само ако измененията или новите Общи условия са му дадени и Застрахованият/Застрахованият писмено ги е потвърдил, за което се сключва добавък.

XIII. ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ЗАСТРАХОВАЩИЯ/ ЗАСТРАХОВАНИЯ

71. При сключване на договора за застраховка, Застрахованият/ Застрахованият е длъжен да обяви всички известни му обстоятелства, които имат съществено значение за естеството и размера на риска.

72. През времетраенето на застраховката Застрахованият/ Застрахованият е длъжен:

72.1. да се грижи като добър стопанин за застрахования плавателен съд;

72.2. да изпълнява в срок предписанията на Застрахователя и на компетентните органи за отстраняване на източниците на опасност за причиняване на вреди на застрахованото имущество;

72.3. да осигурява достъп на Застрахователя до застрахования плавателен съд за проверка на състоянието му;

72.4. веднага след като му стане известно, писмено да уведоми Застрахователя за всяко обстоятелство, водещо до увеличаване на риска. Не се счита като увеличение на риска отклоняването от маршрута, което се дължи на обстоятелства, независещи от Застрахованият/Застрахования, или е извършено с цел да се спаси човешки живот или имущество, или се е оказало необходимо за безопасността на плавателния съд;

72.5. да осигури правоспособен екипаж, когато това е необходимо, и да се грижи за правилната експлоатация на плавателния съд;

73. При неизпълнение на задълженията по т. 72 Застрахователят има право да прекрати договора за застраховка, само ако не е настъпило застрахователно събитие. При настъпване на застрахователно събитие Застрахователят може да откаже плащане на обезщетение, само ако събитието е следствие от неизпълнението на някое от задълженията по т. 72.

74. При настъпване на застрахователно събитие Застрахованият/Застрахованият е длъжен:

74.1. в срок до 3 (три) работни дни от узнаването писмено да уведоми Застрахователя за събитието като изложи всички известни му обстоятелства;

74.2. в случай на кражба или злоумишлени действия на трети лица - незабавно да уведоми и компетентните органи;

74.3. да вземе мерките, посочени в указанията на Застрахователя в отговор на съобщението за настъпване на вредата, ако Застрахователят е дал такива указания;

74.4. да предприеме всички разумни мерки за предотвратяване, установяване, ограничаване или намаляване на вредите;

74.5. да осигури на Застрахователя пълен достъп до застрахования плавателен съд за извършване на оглед;

74.6. предварително да съгласува със Застрахователя всички ремонтни дейности, извършвани по плавателния съд.

74.7. да изпълни задължението си по т. 86 от настоящите ОУ;

75. Застрахователят има право да откаже плащане на застрахователно обезщетение, ако Застрахованият/Застраховачият не е изпълнил задължението си за уведомяване в срока по т. 74.1 от тези Общи условия с цел да попречи на Застрахователя да установи обстоятелствата, при които е настъпило събитието, или неизпълнението е направило невъзможно установяването им от Застрахователя.

76. При неспазване от страна на Застрахования/Застраховачия на някое от задълженията му, предвидени в т. 74 (с изключение на т. 74.1), Застрахователят може да намали размера на застрахователно обезщетение до размера, до който загубата, повредата, отговорността или разходите не са били намалени до минимум или са били утешнени.

XIV. УСТАНОВЯВАНЕ НА ЩЕТИ

77. Огледът и описанието на щетите се извършват от вещо лице или от друг упълномощен представител на Застрахователя в определен час и ден, след като Застраховачият/Застрахованият е поканил представители на Застрахователя да извършат същите.

78. Вещото лице установява щетите /повредите/, причинната им връзка със застрахователното събитие, необходимите разноски за възстановяването на плавателния съд в състоянието, в което се е намирал при настъпването на застрахователното събитие.

79. В случай, че Застраховачият/Застрахованият не е съгласен с констатациите на вещото лице, той има право да привлече друго вещо лице. При различия в констатациите на двете вещи лица, се назначава трето вещо лице, чието заключение е окончателно. Всяка от страните заплаща разноските за своето вещо лице и половината от разноските за третото вещо лице.

XV. РЕШЕНИЕ ЗА ИЗВЪРШВАНЕ НА РЕМОТ

80. Ако договорът за застраховка не предвижда друго, при настъпване на застрахователно събитие Застрахователят може, вместо да заплати застрахователното обезщетение в пари, да възложи отстраняване на повредите, предизвикани от настъпилния риск, като понесе разходите за това. В такъв случай Застрахователят решава в кое пристанище да бъде преместен плавателния съд за докуване и ремонт, както и начина на придвижване до там, като всички разходи по транспорта на плавателния съд според указанията на Застрахователя следва да бъдат възстановени на Застраховачия/Застрахования.

81. Застрахователят може да иска оферти за ремонтване на плавателния съд или може да изисква осигуряването на такива от Застрахования. Той определя и фирмата - изпълнител на ремонта.

XVI. ПЪЛНА ЗАГУБА

82. Застрахованият може да предяви претенция за пълната застрахователна сума с изявление за изоставяне съгласно чл. 285 от Кодекса на търговското корабоплаване /КТК/ в следните случаи:

82.1. При безследно изчезване на плавателния съд;

82.2. При пълна реална или пълна конструктивна загуба на плавателния съд.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

83. Застраховачият/Застрахованият трябва да уведоми Застрахователя, че желае да изостави останките на плавателния съд в полза на Застрахователя.

84. Ако Застрахователят приеме изоставянето на плавателния съд, той заплаща дължимото застрахователно обезщетение, като Застрахованият е длъжен при поискване да прехвърли на Застрахователя собствеността върху изоставения плавателен съд. Прехвърлянето на вещните права се урежда по реда на КТК.

XVII. ЗАСТРАХОВАТЕЛНО ОБЕЗЩЕТИЕ

85. При настъпило застрахователно събитие, Застрахованият трябва писмено да предяви претенция за изплащане на застрахователно обезщетение пред Застрахователя.

86. При предявяване на претенцията, Застрахованият трябва да представи:

86.1. застрахователната полица, заедно с всички нейни приложения;

86.2. препис от корабния дневник за времето, когато е настъпило застрахователното събитие;

86.3. акт за морски протест, подаден пред съответното длъжностно лице в най-близкото пристанище;

86.4. експертиза на вещото/ите лице/а, извършило/и огледа на плавателния съд;

86.5. документи, доказващи отстраняването на щетите и направените за това разходи, предварително съгласувани със Застрахователя;

86.6. други, изискани от Застрахователя документи, необходими за установяване на застрахователното събитие, правото на обезщетение и размера на вредите.

87. Застрахователното обезщетение се изплаща в срок до 15 работни дни след представяне на всички документи, поискани от Застрахователя.

88. При пълна загуба на плавателния съд, обезщетението се определя на база действителна стойност - стойността, срещу която вместо застрахованото имущество може да се купи друго със същото качество, вид и състояние към датата на събитието. Ако преди настъпването на пълна загуба са били изплатени обезщетения за частични щети, изплатените суми ще се приспадат от размера на дължимото обезщетение.

89. При частична повреда Застрахователят изплаща одобрените от него разумни и целесъобразни разходи за ремонт. Ако застрахователната сума на плавателния съд към датата на събитието е по-ниска от действителната му стойност, размерът на обезщетението се намалява пропорционално на отношението между тях.

90. Застрахователят е длъжен да възстанови необходимите разходи, направени от Застрахования по предотвратяването или ограничаването на щетите по т. 74.4, когато последният е действал с необходимата

за случая грижа, дори ако усилията му са останали безрезултатни. Разходите на Застрахования, направени в изпълнение на указанията на Застрахователя по т. 74.3, се обезщетяват от Застрахователя и когато заедно с другите обезщетения надвишават застрахователната сума.

91. При изчисляване на обезщетението за частични щети поради настъпването на покрит риск, ще се приспада облагата, която Застрахованият би получил поради разликата между **ново** вместо **старо** на вложените в ремонта части, освен ако не е уговорено друго.

92. Застрахователят не дължи застрахователно обезщетение:

92.1. когато съгласно закона или уговореното в настоящите Общи условия е налице основание за освобождаване от задължението за изплащане на застрахователно обезщетение за заявеното събитие;

92.2. в случаите по т. 40 и т. 73 от настоящите Общи условия;

92.3. за вреди от събития непокрити по условията на застрахователния договор или такива посочени в изключенията от рисковото покритие на настоящите Общи и Специални условия.

XVIII. НЕРЕМОНТИРАНИ ПОВРЕДИ

93. Ако при изтичане на периода на застрахователното покритие или при прекратяване на застраховката по силата на т. 16 от настоящите Общи условия, има неремонтирани повреди, вследствие на покрит риск, Застрахователят ще обезщети Застрахования в рамките на разумните разходи за ремонта на тези щети, изчислени към момента на изтичане/прекратяване на застраховката.

94. Разходите за ремонт на неремонтирани повреди по т. 93 не могат да надвишават $\frac{1}{2}$ от застрахователната сума на плавателния съд.

95. В случай на пълна загуба на плавателния съд, Застрахователят не дължи обезщетение за неремонтирани повреди.

XIX. ДАВНОСТ И СУБРОГАЦИЯ

96. Всички права, произтичащи от тази застраховка, се погасяват с изтичане на 3 (три) години от датата на настъпване на застрахователното събитие. Правата и задълженията по преки иски за получаване на обезщетение по клауза „Отговорност при сблъскване“ се погасяват с изтичането на пет години от датата на настъпване на застрахователното събитие. В случаите на ексцес, който пряко произтича от застрахователни събития по клауза „Отговорност при сблъскване“, давността е 5-годишна от датата на настъпването или узнаването на ексцеса, но не повече от давността по отношение на отговорното за вредите лице. Ексцес е всяко влошаване на здравословното състояние на пострадалото лице, което се намира в пряка и непосредствена причинно-следствена връзка с настъпилото застрахователно събитие.

97. Регресните и суброгационни иски и искове на причинителя на вредата /в случаите, в които е удовлетворил увреденото лице/ срещу застрахователя по клауза „Отговорност при сблъскване“, се погасяват в срок от 5 години, считано от датата на извършеното плащане от страна на застрахователя по имуществена застраховка или от страна на причинителя на вредата.

98. Ако вредата е причинена от трето лице, с плащането на застрахователното обезщетение Застрахователят встъпва в правата на Застрахования до размера на изплатеното обезщетение и направените разходи за неговото определяне срещу лицата, изброени в чл. 410, ал. 1 от Кодекса за застраховането.

99. Застрахователят встъпва в правата на Застрахования срещу лице, което е възходящ, низходящ или негов съпруг, както и ако принадлежи към домакинството на Застрахования (по смисъла на § 1, т. 23 от Допълнителните разпоредби към Кодекса за застраховането) или живее във фактическо съпружеско съжителство с него, ако същото е действало умишлено.

100. Застрахованият/Застрахованият е длъжен да съдейства на Застрахователя при упражняване на правата му срещу причинителя на вредата.

101. Отказът на Застрахования от правата му срещу трети лица няма сила за Застрахователя при упражняване на неговите регресни права.

XX. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

102. По смисъла на тези Общи условия:

102.1. **Застраховач** е физическо или юридическо лице, което е страна по застрахователния договор. Застраховачият може при условията на застрахователния договор да бъде и застрахован или трето ползващо се лице. Застраховачият има всички задължения по договора за застраховка, а правото да получи застрахователно обезщетение при настъпване на застрахователно събитие принадлежи на застрахованото лице, посочено в застрахователната полица. Застрахователят може да противопостави на застрахованото лице всяко неизпълнение на задължение по договора за застраховка от Застраховачия с последиците, които тези Общи условия свързват с неизпълнение на задължение от страна на Застрахования, освен ако застрахованото лице изпълни задълженията по договора в съответствие с реда, сроковете и условията, установени за това в застрахователната полица, тези Общи условия и закона.

102.2. **Пълна реална загуба** на плавателния съд е налице, когато в резултат на събитие, покрито по условията на застрахователния договор, плавателният съд преставя да съществува.

102.3. **Пълна конструктивна загуба** на плавателния съд е налице, когато в резултат на събитие, покрито по условията на застрахователния договор, плавателният съд е напълно негоден за експлоатация, или разходите за неговото спасяване или ремонт, надвишават застрахователната сума на съда.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

102.4. Предполагаема пълна загуба настъпва тогава, когато застрахованият плавателен съд е изчезнал и не са получени никакви известия от него в сроковете, предвидени в чл. 42 от Кодекса за търговското корабоплаване /КТК/.

102.5. Действителна стойност е тази, за която вместо застрахования плавателен съд може да се купи друг от същия вид и качество.

102.6. Кражба чрез взлом е отнемане на чужда движима вещ от владението на друго без неговото съгласие и с цел противозаконно да се присвои, като е проникнато чрез разрушаване, повреждане или подкопаване на здраво направени прегради за защита на плавателния съд по смисъла на член 195, ал.1, т. 3 от Наказателния кодекс.

102.7. Самоучастие е форма на лично участие на Застрахования, изразяваща се в поемане от него на част от отговорността, в случай на настъпване на застрахователно събитие. Самоучастиято може да бъде безусловно или условно.

102.8. Безусловно самоучастие - при тази форма на самоучастие Застрахованият поема отговорността от настъпването на застрахователното събитие с договорения в полицата процент /размер/ при всяка вреда.

102.9. Условно самоучастие - при тази форма на самоучастие Застрахователят заплаща целия размер на вредата, ако той надвишава договорения в полицата процент /размер/ на самоучастиято. Вредите, които не надвишават договореното условно самоучастие, се поемат изцяло от Застрахования.

102.10. Малък плавателен съд е плавателен съд с големина до 40 бруто тона включително или с дължина до 20 м. включително, вписан в регистровите книги за малки кораби в една от дирекциите на Изпълнителна агенция „Морска администрация“, извършващ плаване във вътрешните морски води и териториалното море на България или предназначен за плаване в реките, езерата, язовирите и каналите и акваторията на Българската част на р. Дунав.

XXI. ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАННИ

103. Застрахователят съхранява и обработва личните данни на ползвателите на застрахователни услуги при спазване изискванията на закона.

104. Със сключването на застрахователния договор, Застрахованият дава съгласие за доброволно предоставяне, обработка и съхраняване на личните данни, които предоставя на Застрахователя за целите на застраховката.

105. Ползвателите на застрахователни услуги имат право на информация и достъп до отнасящите се за тях лични данни, обработвани от Застрахователя, като информацията и достъпа до тях им се предоставят безплатно.

106. Ползвателите на застрахователни услуги осъществяват правото си на достъп до обработваните от Застрахователя техни лични данни с писмено заявление до последния.

107. Ползвателите на застрахователни услуги имат право:

107.1. да възразят пред Застрахователя срещу обработването на личните им данни - само при наличие на основание за това;

107.2. да възразят срещу обработването на личните им данни за целите на директния маркетинг;

107.3. да бъдат уведомени, преди личните им данни да бъдат разкрити за пръв път на трети лица или използвани от тяхно име като им бъде предоставена възможност да възразят срещу такова разкриване или използване;

107.4. да поискат от Застрахователя да заличи, коригира или блокира техни лични данни, обработването на които не отговаря на изискванията на закона.

XXII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ ПОЛОЖЕНИЯ

108. За броеето на сроковете по тези Общи условия, когато изрично не е указано друго в тях, се прилага чл. 72 от Закона за задълженията и договорите.

109. Въпросник - предложението за застраховане, застрахователната полица, тези Общи условия, както и издадените към тях Специални условия и/или добавъци (ако са издадени такива) в своето цяло съдържат и съставляват договора за застраховка и са неразделни една от друга части на същия.

110. Всички въпроси и спорове, породени от действието и тълкуването на застрахователната полица, тези Общи условия и сключените добавъци ще се разрешават чрез преговори между страните, а при невъзможност за постигане на съгласие - от компетентния Софийски съд.

111. За всички въпроси, неуредени в полицата или тези Общи условия, или добавъци, се прилагат разпоредбите на Кодекса за застраховането, Търговския закон, Закона за задълженията и договорите и другите норми на българското законодателство.

112. Настоящите Общи условия са приети от Съвета на директорите на „Дженерали Застраховане“ АД с Протокол № 18 от 28.08.1997 г., изменени и допълнени с Протокол № 27 от 29.12.1997 г., Протокол № 18 от 30.08.2000 г., Протокол № 27 от 13.12.2000 г. и с решение на Управителния съвет на „Дженерали Застраховане“ АД с Протокол № 59 от 07.12.2010 г., изменени и допълнени с Протокол № 37 от 19.12.2017 г. и са в сила от 01.02.2018 г.

Превод от английски език

СТАНДАРТНИ ЗАСТРАХОВАТЕЛНИ УСЛОВИЯ- КАСКО НА ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ И ПРИСТАНИЩНИ РИСКОВЕ

Настоящата застраховка се регулира от английското право и практика.

1. НАВИГАЦИЯ

Плавателният съд има разрешение да продължи до и от мокри и сухи докове, пристанища, водни пътища, спускови шейни и понтони в рамките на лимитите, посочени в настоящата застраховка.

2. ПРЕКРАТЯВАНЕ

Настоящият член 2 има предимство, въпреки която и да е клауза в тази застраховка, независимо дали писмена, напечатана, или разпечатана, която ѝ противоречи.

Освен ако Застрахователите писмено не се съгласят с друго, настоящата застраховка автоматично се прекратява с:

- 2.1. промяна на корабния регистър или промяна, преустановяване, прекратяване, отнемане или изтичане на Класа на плавателния съд в него. Когато обаче такава промяна, преустановяване, прекратяване или отнемане на класа на плавателния съд е в резултат от щета, покрити съгласно Член 4 от настоящата застраховка, или което би било покрито от застраховка на съда съгласно валидните стандартни условия за застраховка каско на плавателни съдове в случаи на война и стачки, такова автоматично прекратяване няма да влезе в сила.
- 2.2. всяка промяна, доброволна или друга, в собствеността или флага, прехвърляне на ново ръководство или беърбоут чартър, или реквизиция заради право на собственост, или използване на плавателния съд. В случай обаче на реквизиция заради право

на собственост или на използване без предварително сключен писмен договор от страна на Застрахования, такова автоматично прекратяване ще се осъществи петнайсет дни след такава реквизиция независимо дали плавателният съд е в пристанище или в открито море.

3. ПРЕХВЪРЛЯНЕ

Никакво прехвърляне на или интерес в настоящата застраховка, или парични средства, които може да бъдат или станат платими по нея, следва да бъдат обвързващи за или признати от Застрахователите, освен ако датирано известие за такова прехвърляне или интерес, подписано от Застрахования – и от прехвърлителя при следващо прехвърляне – не бъде индосирано върху полицата, а полицата с такъв индосамент не бъде представена преди плащане на щета или преди връщане на премията по тази полица.

4. РИСКОВЕ

4.1. Настоящата застраховка покрива загуба или щета на застрахования обект, причинена от:

- 4.1.1. рисковете, свързани с морета, езера или други плавателни води;
- 4.1.2. пожар, мълния, експлозия;
- 4.1.3. насилствена кражба от лица извън плавателния съд;
- 4.1.4. изхвърляне на товари;
- 4.1.5. пиратство;
- 4.1.6. авария или произшествие с ядрени инсталации или реактори;
- 4.1.7. контакт с въздухоплавателно средство или подобни предмети, или падащи от тях предмети, превоз по сушата, оборудване или инсталация за докове или пристанища.

4.2. Настоящата застраховка покрива загуба или щета на застрахования обект, причинена от:

- 4.2.1 инциденти при товарене, разтоварване или преместване на товари или гориво;
- 4.2.2. взрив на котли, счупване на вал или скрит дефект в машините или корпуса;
- 4.2.3. небрежност на капитана, офицерите, екипажа или



лоцманите;

4.2.4. небрежност на монтьорите или чартъорите, при условие че такива монтьори или чартъори не са застраховани по настоящия договор;

4.2.5. недоброръководност на капитана, офицерите или екипажа,
при условие че такава щета не е резултат от липсата на надлежна проверка от страна на Застрахования, Собствениците или Мениджърите.

4.3. Капитанът, офицерите, екипажът или лоцманите не се считат Собственици по смисъла на настоящия член 4, ако те държат дялове от плавателния съд.

5. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗЕМЕТРЕСЕНИЕ И ИЗРИГВАНЕ НА ВУЛКАН

При никакви обстоятелства тази застраховка няма да покрива загуба, повреда, задължение или разход, причинени от земетресение или изригване на вулкан. Това изключване се прилага за всички щети, включително щети съгласно Клаузи 7, 9, 11 и 13.

6. ОПАСНОСТ ОТ ЗАМЪРСЯВАНЕ

Настоящата застраховка покрива загуба или щета по плавателния съд, причинена от правителствен орган, който действа съгласно дадените му правомощия, за да предотврати или намали опасността от замърсяване, или заплахата от това, която е резултат пряко от щета по плавателния съд, за която отговорност носят Застрахователите по силата на настоящата застраховка, при условие че такова действие на правителствен орган не е резултат от липса на разумни действия от страна на Застрахования, Собствениците или Мениджърите на плавателния съд, или на някого от тях, с цел предотвратяване или намаляване на такъв риск или заплахата. Капитанът, офицерите, екипажът или лоцманите не се считат Собственици по смисъла на настоящата клауза б, ако те държат дялове от плавателния съд.

7. ОТГОВОРНОСТ ПРИ СВАЪСЪК

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

7.1. Застрахователите се уговарят да обезщетят Застрахования с всяка сума или суми, платени от Застрахования на всяко друго лице или лица по причина на поемането на отговорност от страна на Застрахования посредством компенсация за:



7.1.1. загуба или щета по друг плавателен съд или имущество във всеки друг плавателен съд;

7.1.2. забавено използване или невъзможност за използване на всякакъв такъв плавателен съд или собственост в него;

7.1.3. обща авария, спасяване на имущество или спасяване съгласно договор на всякакъв друг плавателен съд или на имущество в него,

където такова плащане от Застрахования е резултат от сблъсък на застрахования по настоящата застраховка плавателен съд с друг плавателен съд.

7.2. Осигуреното по настоящия член 7 обезщетение се добавя към обезщетението, осигурено съгласно другите общи условия на настоящата застраховка, като това обезщетение е предмет на следните разпоредби:

7.2.1. Когато има сблъсък на застрахования плавателен съд с друг плавателен съд, като вината е на двата съда, освен ако отговорността на единия или двата плавателни съда не стане ограничена по закон, обезщетението съгласно настоящия член 7 се изчислява въз основа на принципа на насрещните задължения, все едно съответните Собственици са били принудени да платят на другите такъв дял от обезщетението за тях, както подходящо би могло да бъде допуснато при констатиране на салдото или сумата, платима от или на Застрахования, като последица от сблъсъка.

7.2.2. В никакъв случай общата отговорност на Застрахователите съгласно членове 7.1 и 7.2 няма да превишава тяхната пропорционална част от застрахованата стойност на плавателния съд, застрахован с настоящия документ, по отношение на всеки един такъв сблъсък.

7.3. Застрахователите ще заплатят също и съдебните разноски, платени от Застрахования или които Застрахованият може да бъде принуден да заплати при протестиране на отговорността или започване на съдебна процедура за ограничаване на отговорността, след предварително писмено съгласие на Застрахователите.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ

7.4. При условие, че настоящият член 7 при никакви обстоятелства няма да се отнася до сума, която Застрахованият следва да

плати за или по отношение на:

- 7.4.1. отстраняване или изхвърляне на препятствия, останки от разбит кораб, товари или какъвто и да е друг предмет;
- 7.4.2. каквото и да е недвижимо или лично имущество или вещ, освен други плавателни съдове или имущество на други плавателни съдове;
- 7.4.3. товара или друго имущество в или наемането на застрахования плавателен съд;
- 7.4.4. смърт, телесна повреда или болест;
- 7.4.5. замърсяване на каквото и да е недвижимо или лично имущество или вещ (освен други плавателни съдове, с които е сблисъкът на застрахования плавателен съд, или собствеността на такива други плавателни съдове).

8. ОТГОВОРНОСТ НА ЗАСТРАХОВАТЕЛЯ В СЛУЧАЙ НА ЗАГУБИ ОТ СБЛЪСЪЦИ НА КОРАБИ НА ЕДИН СОБСТВЕНИК

В случай че застрахованият кораб се сблиска с или получи спасителни услуги от друг плавателен съд, принадлежащ изцяло или частично на едни и същи Собственици или който е под едно и също управление, Застрахованият притежава същите права по силата на настоящата застраховка, каквито би притежавал, ако другият плавателен съд изцяло е притежаван от Собственици, които не се интересуват от застрахования плавателен съд. В такива случаи обаче отговорността за сблиска или платимата за предоставените услуги сума ще бъде отнесена до един арбитър, за да бъде договорена между Застрахователите и Застрахования.

9. ЗАЩИТА И ОБЕЗЩЕТЕНИЕ

9.1. Застрахователите са съгласни да обезщетят Застрахования с всяка сума или суми, платени от Застрахования на трето лице или лица, затова, че Застрахованият стане отговорен по силата на закона като собственик на плавателния съд, за всяка щета, иск, компенсация и/или разноски, където такава отговорност е последица от някое от следните неща или предмети и която произтича от злополука или събитие през срока на настоящата застраховка:

- 9.1.1. загуба или щета на здраво закрепен или движим предмет или собственост, или какъвто и да е друг предмет или собственост, различна от плавателния съд, поради каквато и да било причина до толкова, доколкото такава щета не е



покрита съгласно член 7;

9.1.2. всеки опит за или реално повдигане, отстраняване или унищожаване на здраво закрепен или движим предмет или собственост, или друга вещ, включително останките на плавателния съд, или небрежност, или неизпълнение на вдигане, отстраняване или унищожаване на същата;

9.1.3. отговорност, поета от Застрахования съгласно договори за обичайно теглене, с цел влизане или излизане от пристанище, или маневриране в пристанището по време на обичайната стопанска дейност;

9.1.4. смърт, телесна повреда, болест или плащания, извършени за спасяване на живот;

9.1.5. отговорност съгласно член 1 (а) от Стандартния формуляр на Lloyd на договор за спасяване, който е в сила, по отношение на неуспешни, частично успешни или неприключени услуги, ако и до степента, до която разходите на спасителя плюс увеличението превишават всяка сума, която иначе е възстановима по силата на Договора.

9.2. Застрахователите се договарят да обезщетят Застрахования за всяко от следните неща, причинени от злополука или събитие през срока на настоящата застраховка:

9.2.1. допълнителните разходи за гориво, застраховка, заплати, запаси, провизии и пристанищни разходи, основателно направени с цел сваляне от плавателния съд на болни или ранени лица, нелегални пътници, бежанци или лица, спасени в открито море;

9.2.2. допълнителни разходи, причинени от избухването на инфекциозно заболяване на борда на плавателния съд или на брега;

9.2.3. наложени на Застрахования или на капитана, офицер, член на екипажа или агент на плавателния съд глоби заради плавателния съд, които са възстановени от Застрахования заради действие или небрежност, или нарушение на закон или наредба, отнасяща се до работата на плавателния съд, при условие че Застрахователите няма да бъдат длъжни да обезщетят Застрахования за глоби, които са резултат от действие, небрежност, неизпълнение или несъблюдаване от страна на Застрахования, неговите представители или служители, които са различни от капитана, офицер или член на екипажа;

9.2.4. разходите за отстраняване на останките от плавателния съд от което и да било място, притежавано, наето или заето от Застрахования;

9.2.5. съдебните разноски, платени от Застрахования или които Застрахованият може да бъде принуден да плати при избягване, свеждане до минимум или оспорване на отговорността след предварително писмено съгласие на Застрахователите.

ИЗКЛЮЧЕНИЯ

9.3. Въпреки клаузите на членове 9.1 и 9.2 настоящият член 9 не покрива задължение, разходи или разноски, възникващи по отношение на:

9.3.1. всяко пряко или косвено плащане от Застрахования по силата на закони за компенсация на работниците или задължения на работодателите, или всяко друго законово задължение или задължение съгласно обичайното право по отношение на злополуки за или болест на работници или на други лица, наети на каквато и да било длъжност от Застрахования, или други лица в, на или около, или във връзка с плавателния съд и неговите товари, материали или ремонти;

9.3.2. поета от Застрахования отговорност съгласно договор, изразена или подразбираща се, във връзка със смърт или болест, или нараняване на лице, наето по договор за предоставяне на услуги или за професионален стаж от другата страна по такъв договор;

9.3.3. наказателни или назидателни обезщетения, независимо как са описани;

9.3.4. товар или друга собственост, превозвана, която следва да бъде превозена или която е била превозвана на борда на плавателния съд, но настоящият член 9.3.4. няма да изключва щета във връзка с допълнителен разход по сваляне на товар от останките от плавателния съд;

9.3.5. собственост на строители или монтьори, или за която те отговарят, която се намира на борда на плавателния съд;

9.3.6. отговорност, произтичаща от договор или обезщетение по отношение на контейнери, оборудване, гориво или друга собственост на борда на плавателния съд, която е притежавана или наета от Застрахования;

9.3.7. парични средства, негоцируеми инструменти, благородни метали или камъни, ценности или предмети с рядък или ценен характер, които принадлежат на лица на борда на плавателния съд, или несъществени лични вещи на капитана, офицер или член на екипажа;

9.3.8. гориво, застраховка, заплати, провизии и пристанищни такси, възникващи поради забава на плавателния съд, докато изчаква заместник на капитана, офицер или член на екипажа;

9.3.9. глоби или наказания, произтичащи от претоварване и незаконен риболов;

9.3.10. замърсяване на каквото и да е недвижимо или лично имущество или вещь (настоящият член 9.3.10 няма да изключва възстановими съгласно член 9.1.5 суми);

9.3.11. обща авария, такси за завеждане на дело, разходи за труд и спасяване на плавателния съд и имуществото на него, спасяване на плавателния съд и имуществото на него и/или отговорност за сблъсък до степен, до която такива разходи не са възстановими съгласно член 7, 11 и 13 заради договорената стойност, и/или сумата, застрахована във връзка с неподходящо състояние на плавателния съд.

9.4. Предвиденото по настоящия член 9 обезщетение се добавя към обезщетението, предвидено съгласно другите общи условия на настоящата застраховка.

9.5. Когато Застрахованият или Застрахователите могат или биха могли да ограничат своята отговорност, обезщетението съгласно настоящия член 9, във връзка с такава отговорност, няма да превишава пропорционалната част на Застрахователите от сумата на такова ограничение.

9.6. В никакъв случай отговорността на Застрахователите съгласно настоящия член 9, по отношение на всяка отделна злополука или събитие, или серия от злополуки, произтичаща от същото събитие, няма да превишава тяхната пропорционална част от застрахователната стойност на плавателния съд.

9.7. ПРИ УСЛОВИЕ ЧЕ ВИНАГИ

9.7.1 трябва да се представи незабавно известие на Застрахователите относно всяко събитие, свързано с



нещастен случай или иск срещу Застрахования, който може да даде основание за щета съгласно настоящия член 9, и относно всяко събитие или всеки въпрос, който може да доведе до плащане от страна на Застрахования за задължение или разход, за който той може да е бил застрахован съгласно настоящия член 9;

9.7.2. Застрахованият няма да поема отговорност за или да уреди всеки иск, за който той може да е застрахован по силата на настоящия член 9, без предварителното писмено съгласие на Застрахователите.

10. ИЗВЕСТИЕ ЗА ЩЕТА И ОФЕРТИ

10.1. В случай на злополука, в следствие на която щета може да доведе до иск съгласно настоящата застраховка, трябва да се изпрати известие до Застрахователите преди оглед, а също и ако плавателният съд е в чужбина – до най-близкия представител на Lloyd, така че да може да бъде назначен инспектор, който да представлява Застрахователите, ако те пожелаят това.

10.2. Застрахователите имат право да определят пристанището, до което плавателният съд трябва да продължи за качване на док или ремонт (реалните допълнителни разходи за пътуването, което произтича от изискването на Застрахователите, се възстановяват на Застрахования), като Застрахователите имат право на забрана относно мястото на ремонта или извършващата ремонта фирма.

10.3. Застрахователите могат също да вземат оферти или могат да изискат да се подадат допълнителни оферти за ремонта на плавателния съд. Когато такава оферта бъде получена и бъде приета с одобрението на Застрахователите, дава се добавка от 30% на година от застрахователната стойност за времето, изгубено от изпращането на поканите за подаване на оферти, изисквани от Застрахователите, до приемането на дадена оферта до степента, до която такова време е отделено изцяло в резултат от получаването на оферти и при условие че офертата бъде приета без забавяне след получаване на одобрение от страна на Застрахователите.

Трябва да се предостави дължим кредит за горепосочената

добавка, за всяка сума, възстановена във връзка с гориво и запаси и заплати, и издръжка на капитана, офицерите и екипажа, или на член на екипажа, включително суми, разрешени за обща авария, и за всякакви суми, възстановени на трети страни във връзка с компенсации за задържане и/или загуба на печалба, и/или текущи разходи за периода, покрит от добавката за офертата или за някоя част от нея.

Когато част от разхода за ремонта на щета, различен от фиксирано самоучастие, не е възстановим от Застрахователите, добавката се намалява в подобно съотношение.

10.4. В случай на неизпълнение на условията по настоящия член 10 15% от сумата на констатираната претенция се приспадат.

11. ОБЩА АВАРИЯ И СПАСЯВАНЕ НА ПЛАВАТЕЛЕН СЪД И ИМУЩЕСТВО НА НЕГО

11.1. Настоящата застраховка покрива дела на плавателния съд в спасителна операция, таксите за спасяване на плавателен съд и имущество на него и/или обща авария, намалени по отношение на подзастраховане, но в случай на жертване на плавателния съд при обща авария Застрахованият може да възстанови цялата загуба, без първо да налага своето право на вноска от други страни.

11.2. Корекция трябва да се направи съгласно закона и практиката в държавата, където рискът приключва, все едно договорът за превоз на товари не съдържа специални клаузи относно предмета; но, където договорът за превоз на товари предвижда това, корекцията трябва да бъде съгласно Йорк-антверпенските правила.

11.3. В никакъв случай не се допуска иск съгласно настоящия член 11, където загубата не е понесена, за да се избегне застрахован риск или във връзка с избягването на застрахован риск.

12. САМОУЧАСТИЕ

12.1. Няма да бъде платим иск, произтичащ от застрахован риск по настоящата застраховка, освен ако сборът от всички такива



щети, получен от всяка отделна злополука или събитие (включително щети съгласно членове 7, 9, 11 и 13), превиши {да се попълни}, в който случай тази сума трябва да се приспадне. Въпреки това, разходите при потъване след засядане, ако са разумно направени специално за тази цел, следва да бъдат платени дори ако не бъде открита повреда. Настоящият член 12.1 не се прилага за щета за пълна или пълна конструктивна загуба на плавателния съд, или в случай на такава щета – за свързана щета съгласно член 13, произтичаща от същата злополука или събитие.

12.2. С изключение на лихва, която е включена там, възстановените суми за щета, която подлежи на горното самоучастие, се кредитират изцяло на Застрахователите, до частта от сумата, с която сборът на щетата, ненамаляен с възстановени суми, превишава горепосоченото самоучастие.

12.3. Включената във възстановените суми лихва се разпределя между Застрахования и Застрахователите, като се вземат предвид платените от Застрахователите суми и датите на извършване на тези плащания, независимо че с добавянето на лихва Застрахователите може да получат по-голяма сума в сравнение с платената.

13. ЗАДЪЛЖЕНИЕ НА ЗАСТРАХОВАНИЯ (СЪДЕНЕ И ТРУД)

13.1. В случай на загуба или нещастие Застрахованият и неговите служители и представители са длъжни да вземат такива мерки, каквито може да са разумни, с цел да избегнат или сведат до минимум загуба, която е възстановима съгласно настоящата застраховка.

13.2. При спазване на разпоредбите по-нататък и на член 12 Застрахователите ще направят вноски по таксите за такива мерки, които са правилно и разумно платени от Застрахования, негови служители или представители. Съгласно настоящия член 13 обща авария, такси за спасяване на плавателен съд и имущество на него (освен както е уредено в член 13.5), разходите за защита от сблъсък или атака и разходите, платени от Застрахования за избягване, свеждане до минимум или оспорване на отговорност, уредени в член 9, не са възстановими.



11
13.3. Предприетите от Застрахования или Застрахователите мерки с цел спасяване, защита или възстановяване на предмета застраховането не се считат отказ от право или приемане на отказ в полза на кредитор или по друг начин да накърняват правата на някоя от страните.

13.4. Когато разходите са направени съгласно настоящия член 13, отговорността по силата на настоящата застраховка няма да превишава дела на такива разходи, които покриват сумата по настоящата застраховка, спрямо стойността на плавателния съд, както е посочена тук, или спрямо цялата стойност на плавателния съд към момента на настъпване на събитието, което води до разноските, ако цялата стойност превишава тази стойност. Когато Застрахователите са приели дадена щета за пълна загуба, а застрахованото с настоящата застраховка имущество е спасено, горните клаузи няма да се прилагат, освен ако разходите по завеждане на дело и заплащане на труда не превишават стойността на такова спасено имущество, като след това ще се прилагат единство за сумата на разходите, която превишава такава стойност.

13.5. Когато дадена щета за пълна загуба на плавателния съд бъде потвърдена съгласно настоящата застраховка, а разходите по спасяване или опитите за спасяване на плавателния съд и на друга собственост са разумно направени, като не съществуват постъпления или разходите превишават постъпленията, тогава настоящата застраховка следва да поеме своя пропорционален дял от такова разпределение на разходите, или на разходите, които превишават постъпленията в зависимост от случая, както разумно може да се счита като извършени във връзка с плавателния съд. Но, ако плавателният съд е застрахован на стойност, по-ниска от неговата цяла стойност към момента на събитието, довело до разноските, възстановимата по настоящия член сума се намалява пропорционално на подзастраховането.

13.6. Възстановимата съгласно настоящия член 13 сума се добавя към загубата, която иначе е възстановима стойност съгласно настоящата застраховка, но в никакъв случай не трябва да превишава сумата по настоящата застраховка по отношение на плавателния съд.

14. НОВО ЗА СТАРО

Щети, платими без самоучастие, ново за старо.

15. ОБРАБОТКА НА ДЪНОТО

В никакъв случай няма да се позволява щета по отношение на застъргване, струйна обработка с метални зрънца и/или друга подготовка на повърхността, или боядисване на дъното на плавателния съд, освен когато:

15.1. струйна обработка с метални зрънца и/или друга подготовка на повърхността на нови плочи на дъното се извършва на брега и осигуряване и прилагане на грунд по дъното;

15.2. струйна обработка с метални зрънца и/или друга подготовка на повърхността:

на челните повърхнини или областите с обшивка с ламарина, които са в непосредствена близост до обновена или наново поставена обшивка с ламарина, повредена по време на заваряване и/или ремонти;

на части на обшивката с ламарина, повредена по време на придаване на аеродинамична форма – или на място, или на брега;

15.3. за осигуряване и прилагане на първия слой грунд/антикорозивна течност в онези конкретни зони, споменати в членове 15.1 и 15.2 по-горе, се позволяват като част от разумната цена на ремонтите по отношение на обшиването на дъното с ламарина, което е повредено от застрахован риск.

16. ЗАПЛАТИ И ПОДДРЪЖКА

Не се допуска щета, различна от обща авария, за заплати и издръжка на капитана, офицерите и екипажа, или на негов член, освен когато са направени разходи единствено за необходимото извеждане на плавателния съд, със съгласието на Застрахователите, от едно пристанище до друго, за ремонт на повредата, покрита от Застрахователите, или за пробни пътувания при такива ремонти, и само единствено за такива заплати и



издръжка, които се правят, докато плавателният съд е в ход.

17. КОМИСИОНА ЗА ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

В никакъв случай няма да бъде позволена сума по настоящата застраховка или посредством възнаграждение на Застрахования за отнетото време и причинените тревоги за получаване и предоставяне на информация или документи, или по отношение на комисионата или таксите за мениджър, агент, управляващо дружество или агенция, или подобна организация, назначена от или от името на Застрахования да извършва такива услуги.

18. НЕОТСТРАНЕНА ПОВРЕДА

- 18.1. Мярката за обезщетението във връзка с щети за неотстранени повреди е разумната обезценка на пазарната стойност на плавателния съд към момента на прекратяване на настоящата застраховка, която произтича от такава неотстранена повреда, но няма да превишава разумния разход за ремонтите.
- 18.2. В никакъв случай Застрахователите няма да отговарят за неотстранена повреда в случай на последваща пълна загуба (независимо дали е покрита по настоящата застраховка, или не), претърпяна по време на валидността на настоящата застраховка или на всяко нейно удължение.
- 18.3. Застрахователите няма да носят отговорност във връзка с неотстранена повреда, която е на стойност над застрахователната стойност към момента на прекратяване на настоящата застраховка.

19. ПЪЛНА КОНСТРУКТИВНА ЗАГУБА

- 19.1. Когато се констатира дали плавателният съд представлява пълна конструктивна загуба, застрахователната стойност се приема като стойност за ремонта, като нищо по отношение на стойността на повредения или счупен плавателен съд или останки от него няма да се вземе предвид.
- 19.2. Няма да се възстановява щета за пълна конструктивна загуба на основание на разходите по възстановяване и/или ремонт на плавателния съд по силата на настоящия документ, освен ако такъв разход би превишил застрахователната стойност. Когато се определя това, единствено се вземат предвид разходите за

една злополука или поредица от повреди, произтичащи от същата злополука.

20. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЛАЩАНЕ

20.1. Разрешават са допълнителни застраховки, както следва:

20.1.1. *Плащания, комисиони на мениджъри, печалби или самоучастие, или увеличена стойност на корпуса и машините.* Сума, която не превишава 25% от посочената тук стойност.

20.1.2. *Печалба или очаквани товари, застраховани за време.* Сума, която не превишава 25% от стойността, посочена тук, минус всяка застрахована сума независимо как е описана, съгласно член 20.1.1.

20.1.3. *Навло или наем по договори за пътуване.* Сума, която не превишава брутното навло или наем за първия курс и следващия товарен курс, плюс застрахователните такси. В случая с чартърни пътувания, където плащането се извършва на база време, разрешената за застраховка сума се изчислява въз основа на очакваната продължителност на пътуването при ограничение от два товарни курса, както е предвидено в настоящия документ. Взаема се предвид всяка сума, застрахована съгласно член 20.1.2, като може да се застрахова единствено самоучастието.

20.1.4. *Чартър за време или чартър за серия пътувания.* Сума до 50% от брутния наем, който ще бъде получен съгласно чартъра за срок не по-дълъг от 18 месеца. Взаема се предвид всяка сума, застрахована съгласно член 20.1.2, като може да се застрахова единствено самоучастието. Застраховка съгласно този Раздел може да започне с подписването на договор за чартър.

20.1.5 *Премии.* Сума, която не превишава реалните премии за всички интереси, застраховани за период не по-дълъг от 12 месеца (с изключение на премиите по застраховки съгласно предходните раздели, но включително – ако това се изисква – премията или планираните претенции по клубна застраховка, застраховка „Война“ и др. застраховки на рискове), която се



намалява пропорционално всеки месец.

20.1.6. *Връщане на премии.* Сума, която не превишава реалното връщане, което се допуска по която и да е застраховка, но която не би била възстановима по такава застраховка в случай на пълна загуба на плавателния съд независимо дали поради застраховани рискове, или другояче.

20.1.7. *Застраховка без оглед на сумата, за следното:*

Рискове, изключени съгласно членове 5, 22, 23, 24 и 25.

20.2. Потвърждава се, че никоя застраховка на интерес, изброен в горните членове от 20.1.1 до 20.1.6, която превишава сумите по нея, и никоя застраховка, която включва пълна загуба на плавателния съд, застраховка със защита на плащането, F.I.A., или предмет на подобно условие, не е или не следва да влезе в сила по време на валидността на настоящата застраховка от или за сметка на Застрахования, Собствениците, Мениджърите или Ипотекарните кредитори. При условие че винаги нарушение на тази гаранция няма да даде възможност на Застрахователите за защита срещу щета от страна на ипотекарен кредитор, който е присл настоящата застраховка, без да знае за такова нарушение.

21. ВРЪЩАНЕ ПОРАДИ ПРЕКРАТЯВАНЕ

Връщане на нетната пропорционална сума на месечна основа за всеки незапочнал месец, ако настоящата застраховка бъде отменена или от договорка, или заради прилагане на член 2, при условие че пълна загуба на плавателния съд независимо дали поради застрахован риск, или другояче, не е настъпила през срока на настоящата застраховка или по време на нейно удължаване във времето.

Следващите членове са първостепенни и обезсилват всички други клаузи, съдържащи се в настоящата застраховка, които им противоречат.

22. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ВОЙНА

При никакви обстоятелства настоящата застраховка няма да покрива загуба, повреда, задължение или разход, причинени от:

- 22.1. война, гражданска война, бунт, въстание или граждански протести в следствие от въстание, или враждебни действия от или срещу воюваща сила;
- 22.2. пленяване, конфискация, арестуване, ограничение или задържане (приема се недобросъвестност и пиратство) и последиците от тях, или всеки опит за такова действие;
- 22.3. изоставени мини, торпеда, бомби или други изоставени оръжия.

23. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА СТАЧКИ

При никакви обстоятелства настоящата застраховка няма да покрива загуба, повреда, задължение или разход, причинени от:

- 23.1. стачници, блокирани работници или лица, участващи в работнически безредици, бунтове или граждански размирици;
- 23.2. терорист или лице, действащо по политически подбуди.

24. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЗЛОНАМЕРЕНИ ДЕЙСТВИЯ

При никакви обстоятелства настоящата застраховка не покрива загуба, повреда или разход, произтичащи от:

- 24.1. детонация на експлозив;
- 24.2. оръжие

и причинени от лице, действащо злонамерено или по политически подбуди.


25. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ЯДРЕНО ОРЪЖИЕ

При никакви обстоятелства настоящата застраховка няма да покрива загуба, повреда или разход, произтичащ от оръжие, което използва атомен или термоядрен разпад и/или синтез, или друга подобна реакция, или от радиоактивна сила или материя.

20/07/87

CL311 © Авторско право на Института на лондонските застрахователи

Долуподписаният Георги Тодоров Ковачев удостоверявам истинността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения тук документ (**ЗАСТРАХОВКА КАСКО НА ПЛАВАТЕЛНИ СЪДОВЕ И ПРИСТАНИЩНИ РИСКОВЕ**). Преводът се състои от 17 (седемнадесет) страници.

Георги Т. Ковачев – заклет преводач към фирма "АР и ЕЛ ПРЕС"  сертифицирана по европейските стандарти за качество на преводаческите услуги EN 15038 и ISO 17100.



2/1
✓

**INSTITUTE TIME CLAUSES HULLS
PORT RISKS**

This insurance is subject to English law and practice

1. NAVIGATION

The vessel has leave to proceed to and from any wet or dry docks harbours ways cradles and pontoons, within the limits specified in this insurance.

2. TERMINATION

This Clause 2 shall prevail notwithstanding any provision whether written typed or printed in this insurance inconsistent therewith.

Unless Underwriters agree to the contrary in writing, this insurance shall terminate automatically at the time of

- 2.1 change of the Classification Society of the vessel, or change, suspension, discontinuance, withdrawal or expiry of her Class therein. However where such change, suspension, discontinuance or withdrawal of her Class has resulted from loss or damage covered by Clause 4 of this insurance or which would be covered by an insurance of the vessel subject to current Institute War and Strikes Clauses Hulls-Time such automatic termination shall not operate.
- 2.2 any change, voluntary or otherwise, in the ownership or flag, transfer to new management, or charter on a bareboat basis, or requisition for title or use of the vessel. However, in the event of requisition for title or use without the prior execution of a written agreement by the Assured, such automatic termination shall occur fifteen days after such requisition whether the vessel is in port or at sea.

3. ASSIGNMENT

No assignment of or interest in this insurance or in any moneys which may be or become payable thereunder is to be binding on or recognised by the Underwriters unless a dated notice of such assignment or interest signed by the Assured, and by the assignor in the case of subsequent assignment, is endorsed on the policy and the policy with such endorsement is produced before payment of any claim or return of premium thereunder.

4. PERILS

- 4.1 This insurance covers loss of or damage to the subject-matter insured caused by
- 4.1.1 perils of the seas rivers lakes or other navigable waters
 - 4.1.2 fire lightning explosion
 - 4.1.3 violent theft by persons from outside the vessel
 - 4.1.4 jettison

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

W
4.1.5 piracy

4.1.6 breakdown of or accident to nuclear installations or reactors

4.1.7 contact with aircraft or similar objects, or objects falling therefrom, land conveyance, dock or harbour equipment or installation.

4.2 This insurance covers loss of or damage to the subject-matter insured caused by

4.2.1 accidents in loading discharging or shifting cargo or fuel

4.2.2 bursting of boilers breakage of shafts or any latent defect in the machinery or hull

4.2.3 negligence of Master Officers Crew or Pilots

4.2.4 negligence of repairers or charterers provided such repairers or charterers are not an Assured hereunder

4.2.5 barratry of Master Officers or Crew,

provided such loss or damage has not resulted from want of due diligence by the Assured, Owners or Managers.

4.3 Master Officers Crew or Pilots not to be considered Owners within the meaning of this Clause 4 should they hold shares in the vessel.

5. EARTHQUAKE AND VOLCANIC ERUPTION EXCLUSION

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense caused by earthquake or volcanic eruption. This exclusion applies to all claims including claims under Clauses 7, 9, 11 and 13.

6. POLLUTION HAZARD

This insurance covers loss of or damage to the vessel caused by any governmental authority acting under the powers vested in it to prevent or mitigate a pollution hazard, or threat thereof, resulting directly from damage to the vessel for which the Underwriters are liable under this insurance, provided such act of governmental authority has not resulted from want of due diligence by the Assured, the Owners, or Managers of the vessel or any of them to prevent or mitigate such hazard or threat. Master, Officers, Crew or Pilots not to be considered Owners within the meaning of this Clause 6 should they hold shares in the vessel.

7. COLLISION LIABILITY

7.1 The Underwriters agree to indemnify the Assured for any sum or sums paid by the Assured to any other person or persons by reason of the Assured becoming legally liable by way of damages for

7.1.1 loss of or damage to any other vessel or property on any other vessel

7.1.2 delay to or loss of use of any such other vessel or property thereon

7.1.3 general average of, salvage of, or salvage under contract of, any such other vessel or property thereon,

where such payment by the Assured is in consequence of the vessel hereby insured coming into collision with any other vessel.

7.2 The indemnity provided by this Clause 7 shall be in addition to the indemnity provided by the other terms and conditions of this insurance and shall be subject to the following provisions:

7.2.1 Where the insured vessel is in collision with another vessel and both vessels are to blame then, unless the liability of one or both vessels becomes limited by law, the indemnity under this Clause 7 shall be calculated on the principle of cross-liabilities as if the respective Owners had been compelled to pay to each other such proportion of each other's damages as may have been properly allowed in ascertaining the balance or sum payable by or to the Assured in consequence of the collision.

7.2.2 In no case shall the Underwriters' total liability under Clauses 7.1 and 7.2 exceed their proportionate part of the insured value of the vessel hereby insured in respect of any one such collision.

7.3 The Underwriters will also pay the legal costs incurred by the Assured or which the Assured may be compelled to pay in contesting liability or taking proceedings to limit liability, with the prior written consent of the Underwriters.

EXCLUSIONS

7.4 Provided always that this Clause 7 shall in no case extend to any sum which the Assured shall pay for or in respect of

7.4.1 removal or disposal of obstructions, wrecks, cargoes or any other thing whatsoever

7.4.2 any real or personal property or thing whatsoever except other vessels or property on other vessels

7.4.3 the cargo or other property on, or the engagements of, the insured vessel

7.4.4 loss of life, personal injury or illness

7.4.5 pollution or contamination of any real or personal property or thing whatsoever (except other vessels with which the insured vessel is in collision or property on such other vessels).

8. SISTERSHIP

Should the vessel hereby insured come into collision with or receive salvage services from another vessel belonging wholly or in part to the same Owners or under the same management, the Assured shall have the same rights under this insurance as they would have were the other vessel entirely the property of Owners not interested in the vessel hereby insured; but in such cases the liability for the collision or the amount payable for the services rendered shall be referred to a sole arbitrator to be agreed upon between the Underwriters and the Assured.

9. PROTECTION AND INDEMNITY

- 9.1 The Underwriters agree to indemnify the Assured for any sum or sums paid by the Assured to any other person or persons by reason of the Assured becoming legally liable, as owner of the vessel, for any claim, demand, damages and/or expenses, where such liability is in consequence of any of the following matters or things and arises from an accident or occurrence during the period of this insurance:
- 9.1.1 loss of or damage to any fixed or movable object or property or other thing or interest whatsoever, other than the vessel, arising from any cause whatsoever in so far as such loss or damage is not covered by Clause 7
 - 9.1.2 any attempted or actual raising, removal or destruction of any fixed or movable object or property or other thing, including the wreck of the vessel, or any neglect or failure to raise, remove, or destroy the same
 - 9.1.3 liability assumed by the Assured under contracts of customary towage for the purpose of entering or leaving port or manoeuvring within the port during the ordinary course of trading
 - 9.1.4 loss of life, personal injury, illness or payments made for life salvage
 - 9.1.5 liability under Clause 1(a) of the current Lloyd's Standard Form of Salvage Agreement in respect of unsuccessful, partially successful, or uncompleted services if and to the extent that the salvor's expenses plus the increment exceed any amount otherwise recoverable under the Agreement.
- 9.2 The Underwriters agree to indemnify the Assured for any of the following arising from an accident or occurrence during the period of this insurance:
- 9.2.1 the additional cost of fuel, insurance, wages, stores, provisions and port charges reasonably incurred solely for the purpose of landing from the vessel sick or injured persons or stowaways, refugees, or persons saved at sea
 - 9.2.2 additional expenses brought about by the outbreak of infectious disease on board the vessel or ashore
 - 9.2.3 fines imposed on the vessel, on the Assured, or on any Master Officer crew member or agent of the vessel who is reimbursed by the Assured, for any act or neglect or breach of any statute or regulation relating to the operation of the vessel, provided that the Underwriters shall not be liable to indemnify the Assured for any fines which result from any act neglect failure or default of the Assured their agents or servants other than Master Officer or crew member
 - 9.2.4 the expenses of the removal of the wreck of the vessel from any place owned, leased or occupied by the Assured
 - 9.2.5 legal costs incurred by the Assured, or which the Assured may be compelled to pay, in avoiding, minimising or contesting liability with the prior written consent of the Underwriters.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

EXCLUSIONS

- 9.3 Notwithstanding the provisions of Clauses 9.1 and 9.2 this Clause 9 does not cover any liability cost or expense arising in respect of:
- 9.3.1 any direct or indirect payment by the Assured under workmen's compensation or employers' liability acts and any other statutory or common law liability in respect of accidents to or illness of workmen or any other persons employed in any capacity whatsoever by the Assured or others in on or about or in connection with the vessel or her cargo, materials or repairs
 - 9.3.2 liability assumed by the Assured under agreement expressed or implied in respect of death or illness of or injury to any person employed under a contract of service or apprenticeship by the other party to such agreement
 - 9.3.3 punitive or exemplary damages, however described
 - 9.3.4 cargo or other property carried, to be carried or which has been carried on board the vessel but this Clause 9.3.4 shall not exclude any claim in respect of the extra cost of removing cargo from the wreck of the vessel
 - 9.3.5 property, owned by builders or repairers or for which they are responsible, which is on board the vessel
 - 9.3.6 liability arising under a contract or indemnity in respect of containers, equipment, fuel or other property on board the vessel and which is owned or leased by the Assured
 - 9.3.7 cash, negotiable instruments, precious metals or stones, valuables or objects of a rare or precious nature, belonging to persons on board the vessel, or non-essential personal effects of any Master, Officer or crew member
 - 9.3.8 fuel, insurance, wages, stores, provisions and port charges arising from delay to the vessel while awaiting a substitute for any Master, Officer or crew member
 - 9.3.9 fines or penalties arising from overloading or illegal fishing
 - 9.3.10 pollution or contamination of any real or personal property or thing whatsoever (This Clause 9.3.10 shall not exclude any amount recoverable under Clause 9.1.5)
 - 9.3.11 general average, sue and labour and salvage charges, salvage, and/or collision liability to any extent that they are not recoverable under Clauses 7, 11 and 13 by reason of the agreed value and/or the amount insured in respect of the vessel being inadequate.
- 9.4 The indemnity provided by this Clause 9 shall be in addition to the indemnity provided by the other terms and conditions of this insurance.
- 9.5 Where the Assured or the Underwriters may or could have limited their liability the indemnity under this Clause 9 in respect of such liability shall not exceed Underwriters' proportionate part of the amount of such limitation.

9.6 In no case shall the Underwriters' liability under this Clause 9 in respect of each separate accident or occurrence or series of accidents arising out of the same event, exceed their proportionate part of the insured value of the vessel.

9.7 PROVIDED ALWAYS THAT

9.7.1 prompt notice must be given to the Underwriters of every casualty event or claim upon the Assured which may give rise to a claim under this Clause 9 and of every event or matter which may cause the Assured to incur liability costs or expense for which he may be insured under this Clause 9.

9.7.2 the Assured shall not admit liability for or settle any claim for which he may be insured under this Clause 9 without the prior written consent of the Underwriters.

10. NOTICE OF CLAIM AND TENDERS

10.1 In the event of accident whereby loss or damage may result in a claim under this insurance, notice shall be given to the Underwriters prior to survey and also, if the vessel is abroad, to the nearest Lloyd's Agent so that a surveyor may be appointed to represent the Underwriters should they so desire.

10.2 The Underwriters shall be entitled to decide the port to which the vessel shall proceed for docking or repair (the actual additional expense of the voyage arising from compliance with the Underwriters' requirements being refunded to the Assured) and shall have a right of veto concerning a place of repair or a repairing firm.

10.3 The Underwriters may also take tenders or may require further tenders to be taken for the repair of the vessel. Where such a tender has been taken and a tender is accepted with the approval of the Underwriters, an allowance shall be made at the rate of 30% per annum on the insured value for time lost between the despatch of the invitations to tender required by Underwriters and the acceptance of a tender to the extent that such time is lost solely as the result of tenders having been taken and provided that the tender is accepted without delay after receipt of the Underwriters' approval.

Due credit shall be given against the allowance as above for any amounts recovered in respect of fuel and stores and wages and maintenance of the Master Officers and Crew or any member thereof, including amounts allowed in general average, and for any amounts recovered from third parties in respect of damages for detention and/or loss of profit and/or running expenses, for the period covered by the tender allowance or any part thereof.

Where a part of the cost of the repair of damage other than a fixed deductible is not recoverable from the Underwriters the allowance shall be reduced by a similar proportion.

10.4 In the event of failure to comply with the conditions of this Clause 10, a deduction of 15% shall be made from the amount of the ascertained claim.

11. GENERAL AVERAGE AND SALVAGE

- 11.1 This insurance covers the vessel's proportion of salvage, salvage charges and/or general average, reduced in respect of any under-insurance, but in case of general average sacrifice of the vessel the Assured may recover in respect of the whole loss without first enforcing their right of contribution from other parties.
- 11.2 Adjustment to be according to the law and practice obtaining at the place where the adventure ends, as if the contract of affreightment contained no special terms upon the subject; but where the contract of affreightment so provides the adjustment shall be according to the York-Antwerp Rules.
- 11.3 No claim under this Clause 11 shall in any case be allowed where the loss was not incurred to avoid or in connection with the avoidance of a peril insured against.

12. DEDUCTIBLE

- 12.1 No claim arising from a peril insured against shall be payable under this insurance unless the aggregate of all such claims arising out of each separate accident or occurrence (including claims under Clauses 7, 9, 11 and 13) exceeds {Response} in which case this sum shall be deducted. Nevertheless the expense of sighting the bottom after stranding, if reasonably incurred specially for that purpose, shall be paid even if no damage be found. This Clause 12.1 shall not apply to a claim for total or constructive total loss of the vessel or, in the event of such a claim, to any associated claim under Clause 13 arising from the same accident or occurrence.
- 12.2 Excluding any interest comprised therein, recoveries against any claim which is subject to the above deductible shall be credited to the Underwriters in full to the extent of the sum by which the aggregate of the claim unreduced by any recoveries exceeds the above deductible.
- 12.3 Interest comprised in recoveries shall be apportioned between the Assured and the Underwriters, taking into account the sums paid by the Underwriters and the dates when such payments were made, notwithstanding that by the addition of interest the Underwriters may receive a larger sum than they have paid.

13. DUTY OF ASSURED (SUE AND LABOUR)

- 13.1 In case of any loss or misfortune it is the duty of the Assured and their servants and agents to take such measures as may be reasonable for the purpose of averting or minimising a loss which would be recoverable under this insurance.
- 13.2 Subject to the provisions below and to Clause 12 the Underwriters will contribute to charges properly and reasonably incurred by the Assured their servants or agents for such measures. General average, salvage charges (except as provided for in Clause 13.5) collision defence or attack costs and costs incurred by the Assured in avoiding, minimising or contesting liability covered by Clause 9 are not recoverable under this Clause 13.

13.3 Measures taken by the Assured or the Underwriters with the object of saving, protecting or recovering the subject-matter insured shall not be considered as a waiver or acceptance of abandonment or otherwise prejudice the rights of either party.

13.4 When expenses are incurred pursuant to this Clause 13 the liability under this insurance shall not exceed the proportion of such expenses that the amount insured hereunder bears to the value of the vessel as stated herein, or to the sound value of the vessel at the time of the occurrence giving rise to the expenditure if the sound value exceeds that value. Where the Underwriters have admitted a claim for total loss and property insured by this insurance is saved, the foregoing provisions shall not apply unless the expenses of suing and labouring exceed the value of such property saved and then shall apply only to the amount of the expenses which is in excess of such value.

13.5 When a claim for total loss of the vessel is admitted under this insurance and expenses have been reasonably incurred in saving or attempting to save the vessel and other property and there are no proceeds, or the expenses exceed the proceeds, then this insurance shall bear its pro rata share of such proportion of the expenses, or of the expenses in excess of the proceeds, as the case may be, as may reasonably be regarded as having been incurred in respect of the vessel; but if the vessel be insured for less than its sound value at the time of the occurrence giving rise to the expenditure, the amount recoverable under this clause shall be reduced in proportion to the under-insurance.

13.6 The sum recoverable under this Clause 13 shall be in addition to the loss otherwise recoverable under this insurance but shall in no circumstances exceed the amount insured under this insurance in respect of the vessel.

14. NEW FOR OLD

Claims payable without deduction new for old.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

15. BOTTOM TREATMENT

In no case shall a claim be allowed in respect of scraping gritblasting and/or other surface preparation or painting of the vessel's bottom except that

15.1 gritblasting and/or other surface preparation of new bottom plates ashore and supplying and applying any "shop" primer thereto,

15.2 gritblasting and/or other surface preparation of:

the butts or area of plating immediately adjacent to any renewed or refitted plating damaged during the course of welding and/or repairs,

areas of plating damaged during the course of fairing, either in place or ashore,

15.3 supplying and applying the first coat of primer/anti-corrosive to those particular areas mentioned in 15.1 and 15.2 above,

shall be allowed as part of the reasonable cost of repairs in respect of bottom plating damaged by an insured peril.

16. WAGES AND MAINTENANCE

No claim shall be allowed, other than in general average, for wages and maintenance of the Master, Officers and Crew, or any member thereof, except when incurred solely for the necessary removal of the vessel, with the agreement of the Underwriters, from one port to another for the repair of damage covered by the Underwriters, or for trial trips for such repairs, and then only for such wages and maintenance as are incurred whilst the vessel is under way.

17. AGENCY COMMISSION

In no case shall any sum be allowed under this insurance either by way of remuneration of the Assured for time and trouble taken to obtain and supply information or documents or in respect of the commission or charges of any manager, agent, managing or agency company or the like, appointed by or on behalf of the Assured to perform such services.

18. UNREPAIRED DAMAGE

18.1 The measure of indemnity in respect of claims for unrepaired damage shall be the reasonable depreciation in the market value of the vessel at the time this insurance terminates arising from such unrepaired damage, but not exceeding the reasonable cost of repairs.

18.2 In no case shall the Underwriters be liable for unrepaired damage in the event of a subsequent total loss (whether or not covered under this insurance) sustained during the period covered by this insurance or any extension thereof.

18.3 The Underwriters shall not be liable in respect of unrepaired damage for more than the insured value at the time this insurance terminates.

19. CONSTRUCTIVE TOTAL LOSS

19.1 In ascertaining whether the vessel is a constructive total loss, the insured value shall be taken as the repaired value and nothing in respect of the damaged or break-up value of the vessel or wreck shall be taken into account.

19.2 No claim for constructive total loss based upon the cost of recovery and/or repair of the vessel shall be recoverable hereunder unless such cost would exceed the insured value. In making this determination only the cost relating to a single accident or sequence of damages arising from the same accident shall be taken into account.

20. DISBURSEMENTS WARRANTY

20.1 Additional insurances as follows are permitted:

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

20.1.1 *Disbursements, Managers' Commissions, Profits or Excess or Increased Value of Hull and Machinery.* A sum not exceeding 25% of the value stated herein.

20.1.2 *Earnings or Anticipated Freight, insured for time.* A sum not exceeding 25% of the value as stated herein less any sum insured, however described, under 20.1.1.

20.1.3 *Freight or Hire, under contracts for voyage.* A sum not exceeding the gross freight or hire for the first passage and next succeeding cargo passage plus the charges of insurance. In the case of a voyage charter where payment is made on a time basis, the sum permitted for insurance shall be calculated on the estimated duration of the voyage, subject to the limitation of two cargo passages as laid down herein. Any sum insured under 20.1.2 to be taken into account and only the excess thereof may be insured.

20.1.4 *Time Charter Hire or Charter Hire for Series of Voyages.* A sum not exceeding 50% of the gross hire which is to be earned under the charter in a period not exceeding 18 months. Any sum insured under 20.1.2 to be taken into account and only the excess thereof may be insured. An insurance under this Section may begin on the signing of the charter.

20.1.5 *Premiums.* A sum not exceeding the actual premiums of all interests insured for a period not exceeding 12 months (excluding premiums insured under the foregoing sections but including, if required, the premium or estimated calls on any Club or War etc. Risk insurance) reducing pro rata monthly.

20.1.6 *Returns of Premium.* A sum not exceeding the actual returns which are allowable under any insurance but which would not be recoverable thereunder in the event of a total loss of the vessel whether by insured perils or otherwise.

20.1.7 *Insurance irrespective of amount against:*

Any risks excluded by Clauses 5, 22, 23, 24 and 25.

20.2 Warranted that no insurance on any interests enumerated in the foregoing 20.1.1 to 20.1.6 in excess of amounts permitted therein and no other insurance which includes total loss of the vessel P.P.I., F.I.A., or subject to any other like term, is or shall be effected to operate during the currency of this insurance by or for account of the Assured, Owners, Managers or Mortgagees. Provided always that a breach of this warranty shall not afford the Underwriters any defence to a claim by a Mortgagee who has accepted this insurance without knowledge of such breach.

21. RETURNS FOR CANCELLATION

To return pro rata monthly net for each uncommenced month if this insurance be cancelled either by agreement or by the operation of Clause 2 provided that a total loss of the vessel, whether by insured perils or otherwise, has not occurred during the period of this insurance or any extension thereof.

The following clauses shall be paramount and shall override anything contained in this insurance inconsistent therewith.

22. WAR EXCLUSION

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense caused by

22.1 war civil war revolution rebellion insurrection, or civil strife arising therefrom, or any hostile act by or against a belligerent power

22.2 capture seizure arrest restraint or detainment (barratry and piracy excepted), and the consequences thereof or any attempt thereat

22.3 derelict mines torpedoes bombs or other derelict weapons of war.

23. STRIKES EXCLUSION

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense caused by

23.1 strikers, locked-out workmen, or persons taking part in labour disturbances, riots or civil commotions

23.2 any terrorist or any person acting from a political motive.

24. MALICIOUS ACTS EXCLUSION

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense arising from

24.1 the detonation of an explosive

24.2 any weapon of war

and caused by any person acting maliciously or from a political motive.

25. NUCLEAR EXCLUSION

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense arising from any weapon of war employing atomic or nuclear fission and/or fusion or other like reaction or radioactive force or matter.

20/7/87

CL311 © Copyright The Institute of London Underwriters

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП



ДО
Г-Н АНГЕЛ ЗАБУРТОВ
ГЕНЕРАЛЕН ДИРЕКТОР НА
ДП „ПРИСТАНИЩНА ИНФРАСТРУКТУРА”

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за изпълнение на **Обособена позиция № 4: „Застраховка на Плавателни съдове, „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове“, „Port Risk“; Риск от замърсяване на околната среда; Риск от щети; Риск от потъване“**

в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет:

„Застраховане на имущество на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ по пет обособени позиции”

От Данчо [REDACTED] Данчев, в качеството си на Главен изпълнителен директор на „Дженерали Застраховане“ АД и Радослав Цветанов Димитров, в качеството си на Изпълнителен директор на „Дженерали Застраховане“ АД, ЕИК 030269049, със седалище и адрес на управление гр. София, бул. „Княз Ал. Дондуков“ № 68, тел. 02/9350853, факс 02/9267412

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаване с решението, обявлението и документацията за публичното състезание за възлагане на обществената поръчка с предмет: „Застраховане на имущество на Държавно предприятие „Пристанищна инфраструктура“ по пет обособени позиции”, изготвихме и представяме на Вашето внимание нашето Ценово предложение за изпълнение на **Обособена позиция № 4: „Застраховка на Плавателни съдове, „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове“, „Port Risk“; Риск от замърсяване на околната среда; Риск от щети; Риск от потъване“**, както следва:

Стойност на предложената застрахователна премия: 64,671.24 (шестдесет и четири хиляди шестстотин седемдесет и един и 0.24) лева, върху морските застраховки не се начислява ДЗП, в това число:

1. За застраховка „Плавателни съдове” и „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове” съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане” АД и клауза „Отговорност при сблъскване“, за плавателни съдове, описани в списък 9.1 към Техническата спецификация, застрахователната премия е **63,123.18 лв. (шестдесет и три хиляди сто двадесет и три и 0.18 лева) без ДЗП** (върху морските застраховки не се начислява ДЗП);

2. За застраховка „Плавателни съдове“ и „Гражданска отговорност, свързана с притежаването и използването на плавателни съдове“ съгласно Общи условия за застраховане на плавателни съдове на „Дженерали Застраховане“ АД и клауза „Отговорност при сблъскване“, „Port Risk; Риск от замърсяване на околната среда; Риск от щети; Риск от потъване“ за плавателни съдове, описани в списък 9.2 към Техническата спецификация, застрахователната премия е **1,548.06 лв. (хиляда петстотин четиридесет и осем и 0.06 лева) без ДЗП** (върху морските застраховки не се начислява ДЗП);

При различие между сумите, посочени с цифри и с думи, за вярно се приема словесно изписаната сума.

Предложените от нас цени и стойности са твърди и не подлежат на актуализация в процеса на изпълнение на поръчката, освен в изрично предвидените в договора случаи. Те са формирани въз основа на направените от нас проучвания за обема и съдържанието на всички работи, които са необходими за цялостното изпълнение на услугите, предмет на поръчката.

В предложената цена са включени всички наши разходи за точното и качествено изпълнение на поръчката, в т.ч. вкл. разходи за труд, оборудване, транспорт, енергия, командировки, такси, данъци, осигуровки, други разноски, в т.ч. такива във връзка с провеждане на различни действия и процедури, необходими за изпълнение предмета на поръчката, както и определената от нас печалба.

Заявяваме, че сме запознати с всички условия и особености на услугата, които биха повлияли върху предложената цена в офертата.

Заявяваме, че в случай на допуснати от нас пропуски в определянето на обема и съдържанието на услугите, както и възникване на обстоятелства, които не сме предвидили при определяне на предложените от нас цени, са изцяло за наша сметка.

Към настоящото предложение прилагам:

1. Таблица с индивидуалните застрахователни премии на плавателните съдове по списък 9.1 и за списък 9.2. от документацията.

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

11.01.2019г.
.....
(дата (дд/мм/гггг)
гр./с./ София

Данчо Данчев.
Главен изпълнителен директор
.....
подпис на законния редставител и печат

11.01.2019г.
.....
(дата (дд/мм/гггг)
гр./с./ София

Радослав Димитров.
Изпълнителен директор
.....
подпис на законния представител и печат

Таблица с индивидуалните застрахователни премии на плавателните съдове

Списък 9.1

№	SAP №	Наименование	Годишна застрахователна сума	Премия за 1 година	Премия за 2 години
1	2052300000	Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620	30,771.05	369.25	738.50
2	2052100000	Моторна лодка /Motor Boat Vailant V620	30,771.05	369.25	738.50
3	2052100001	Катер Булрис-Моторен катер "Булрис"	2,214,196.10	26570.35	53140.70
4	2052200006	Моторен катер "Тангра 2"	307,510.88	3690.13	7380.26
5	2052200001	"Лодка ""Сепия""	0	0.00	0.00
6	2052200002	"Лодка ""Сепия""	0	0.00	0.00
7	2052200003	"Лодка ""Алмар"" Л 366"	0	0.00	0.00
8	2052200004	Лодка четириместна без двигател	0	0.00	0.00
9	2044100048	Уред указващ скорост на завиване на кораба	8,361.11	100.33	200.66
10	2044100049	Ехолот за навигационни цели AlphaDepth MFM	5,794.44	69.53	139.06
11	2043100795	Компютърна система DartLine IM1822R+Windows 10	1,944.44	23.33	46.66
12	2041100342	Речна Радарна Система JMA 610	30,785.00	369.42	738.84
				31,561.59	63,123.18

Списък 9.2

№	SAP №	Наименование	Балансова ст-ст	Премия за 1 година	Премия за 2 години
1	2052200005	Моторен влекач "Мизар"	54,128.10	774.03	1548.06
				774.03	1,548.06

.....
 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

.....
 (дата (дд/мм/гггг))
 гр./с./ София

чл. 36а, ал. 3 от ЗОП

Данчо Данчев
 Главен изпълнителен директор
 подпис на законния представител печат

Радослав Димитров
 Изпълнителен директор
 подпис на законния представител печат